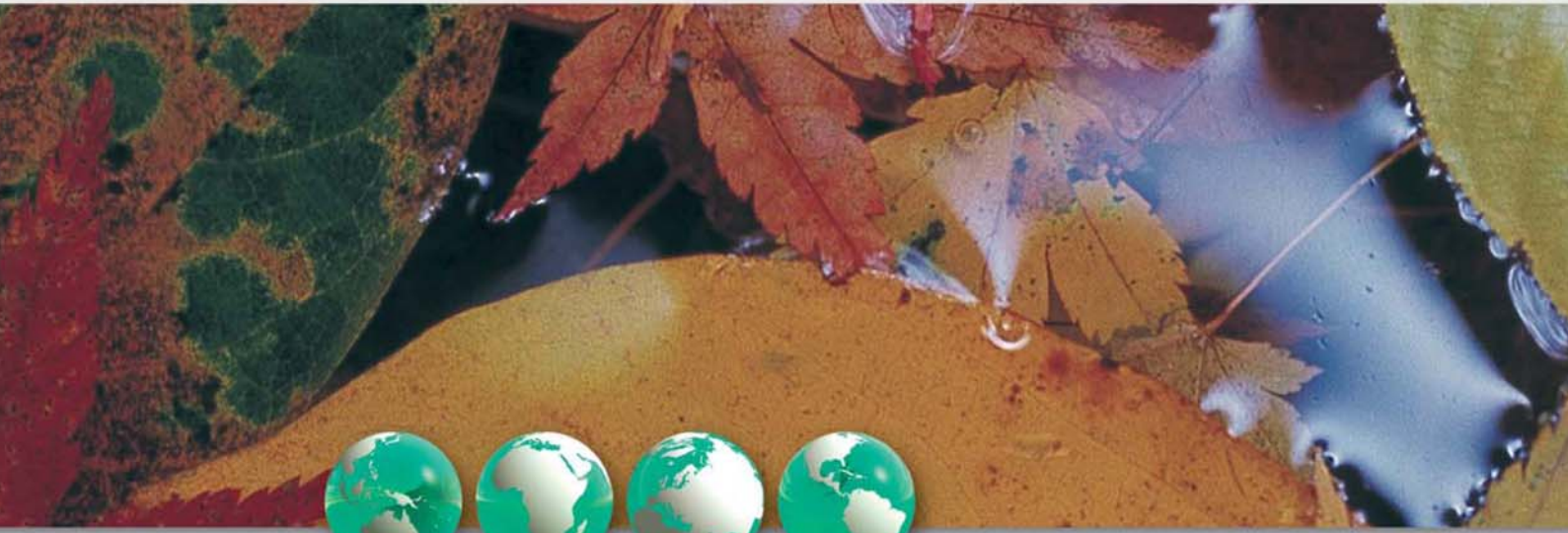


Les appellations d'origine  
Appellations of origin  
Las denominaciones de origen



No 40

Janvier 2012 / January 2012 / Enero de 2012

# Les appellations d'origine

Publication du Bureau international de l'Organisation Mondiale de la Propriété Intellectuelle (OMPI)

# Appellations of origin

Publication of the International Bureau of the World Intellectual Property Organization (WIPO)

# Las denominaciones de origen

Publicación de la Oficina Internacional de la Organización Mundial de la Propiedad Intelectual (OMPI)

Administration : Service d'enregistrement  
international des appellations d'origine  
ORGANISATION MONDIALE DE LA  
PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE (OMPI)  
34, chemin des Colombettes  
CH-1211 GENÈVE 20 (Suisse)  
☎ (+41) 22 338 91 11  
Télécopieur : (+41) 22 338 84 10  
Messagerie électronique : lisbon.system@wipo.int  
Internet : <http://www.OMPI.int/lisbon>

ISSN 2226-6399 OMPI 2012

Administration: International  
Appellations of Origin Registry  
WORLD INTELLECTUAL PROPERTY  
ORGANIZATION (WIPO)  
34, chemin des Colombettes  
CH-1211 GENEVA 20 (Switzerland)  
☎ (+41) 22 338 91 11  
Fax: (+41) 22 338 84 10  
Electronic mail: lisbon.system@wipo.int  
Internet: <http://www.wipo.int/lisbon>

ISSN 2226-6399 WIPO 2012

Administración: Registro Internacional  
de las Denominaciones de Origen  
ORGANIZACIÓN MUNDIAL DE LA  
PROPIEDAD INTELECTUAL (OMPI)  
34 chemin des Colombettes  
CH-1211 GINEBRA 20 (Suiza)  
☎ (+41) 22 338 91 11  
Fax: (+41) 22 338 84 10  
Correo-E: lisbon.system@wipo.int  
Internet: <http://www.OMPI.int/lisbon>

ISSN 2226-6399 OMPI 2012

**Sommaire / Contents / Índice**

Page / Page / Página

Remarques relatives à la publication du bulletin <i>Les appellations d'origine</i> , Avis d'information, Liste des pays membres de l'Arrangement de Lisbonne / Comments relating to the publication of the Bulletin <i>Appellations of origin</i> , Information Notices, List of Member Countries of the Lisbon Agreement / Observaciones relativas a la publicación del Boletín <i>Las denominaciones de origen</i> , Avisos Informativos, Lista de Países Miembros del Arreglo de Lisboa .....	4
Enregistrements / Registrations / Registros: No. 898, 899, 900.....	13
Déclarations de refus totaux concernant les enregistrements / Declarations of total refusals concerning registrations / Declaraciones de denegaciones totales según los registros: Nos. 1, 2, 598, 643, 678, 896, 899 .....	23
Déclaration de refus partiel concernant l'enregistrement / Declaration of partial refusal concerning registration / Declaración de denegación parcial según el registro: No. 893.....	27
Déclarations d'octroi de la protection / Statements of grant of protection / Declaraciones de concesión de protección: Nos. 893, 894, 895, 896, 897, 898, 899, 900.....	29
Modifications concernant les enregistrements / Modifications concerning registrations / Modificaciones según los registros: Nos 73, 74, 504.....	33
Radiations / Cancellations / Cancelaciones: Nos. 33, 35, 36, 37, 40, 42, 44, 48, 547, 587, 606, 607, 608, 609, 610, 611, 612, 613, 615, 616, 617, 618, 619, 620, 621, 622, 623, 624, 625, 626, 627.....	37
Statistiques / Statistics / Estadísticas .....	41
1. Enregistrements et radiations / Registrations and cancellations / Registros y cancelaciones .....	42
2. Enregistrements en vigueur / Registrations in force / Registros en vigor .....	43
3. Refus et retraits de refus / Refusals and withdrawals of a refusal / Denegaciones y retiros de una denegación .....	44
4. Octrois de protection / Grants of protection / Concesiones de protección .....	60
5. Invalidationes / Invalidationes / Invalidationes .....	60
6. Motifs de refus / Grounds for refusal / Motivos de denegación .....	61
7. Appellations d'origine par produit et numéro d'enregistrement / .....	65
Appellations of origin by product and registration number / .....	81
Denominaciones de origen por producto y número de registro .....	97

### **Remarques relatives à la publication du Bulletin “Les appellations d’origine”**

Le Bulletin “*Les appellations d’origine*” est édité par le Bureau international de l’Organisation Mondiale de la Propriété Intellectuelle (OMPI), en application de l’article 5, alinéa 2, de l’Arrangement de Lisbonne concernant la protection des appellations d’origine et leur enregistrement international ainsi que de la règle 18 du règlement d’exécution dudit Arrangement.

Chaque numéro peut comprendre, notamment, l’une ou l’autre des rubriques suivantes, dont la matière est groupée selon les numéros d’enregistrement et les dates d’enregistrement :

- Enregistrements
- Déclarations de refus (total ou partiel\*)
- Retraits d’une déclaration de refus (retrait total ou partiel\*)
- Déclarations d’octroi de la protection
- Octrois de délai d’utilisation pour terminer l’utilisation d’une appellation d’origine
- Invalidations
- Modifications
- Renonciations
- Radiations
- Rectifications

Quant à l’objectif et les principales caractéristiques de l’Arrangement de Lisbonne, voir le site Web de l’OMPI à <http://www.wipo.int/lisbon/fr/general/>.

L’Union de Lisbonne compte 27 États membres.

---

\* Selon la règle 18 du règlement d’exécution, le Bureau international publie dans le Bulletin toutes les inscriptions faites au registre international. De plus, à partir du Bulletin n° 36, le texte des refus partiels ainsi que des retraits partiels est aussi publié, dans la langue de la notification du refus ou du retrait en question.

### **Avis d'information**

L'avis d'information n° 1/2011 concernant la “Suppression de la version papier du Bulletin” a été publié sur le site Web de l'OMPI le 28 janvier 2011.

L'avis d'information n° 2/2011 concernant les “Modifications du Règlement d'exécution de l'Arrangement de Lisbonne”, adopté par l'Assemblée de l'Union de Lisbonne en septembre/octobre 2011, a été publié sur le site Web de l'OMPI le 18 octobre 2011.

**Liste des États membres de l'Arrangement de Lisbonne**

du 31 octobre 1958,  
 révisé à Stockholm le 14 juillet 1967,  
 et modifié le 28 septembre 1979

<b>Parties contractantes</b>	<b>En vigueur</b>	<b>Acte le plus récent</b>	<b>En vigueur</b>
Algérie	5 juillet 1972	Stockholm	31 octobre 1973
Bulgarie	12 août 1975	Stockholm	12 août 1975
Burkina Faso	2 septembre 1975	Stockholm	2 septembre 1975
Congo	16 novembre 1977	Stockholm	16 novembre 1977
Costa Rica	30 juillet 1997	Stockholm	30 juillet 1997
Cuba	25 septembre 1966	Stockholm	8 avril 1975
Ex-République yougoslave de Macédoine	6 octobre 2010	Stockholm	6 octobre 2010
France <sup>1</sup>	25 septembre 1966	Stockholm	12 août 1975
Gabon	10 juin 1975	Stockholm	10 juin 1975
Géorgie	23 septembre 2004	Stockholm	23 septembre 2004
Haiti	25 septembre 1966	Lisbonne	25 septembre 1966
Hongrie	23 mars 1967	Stockholm	31 octobre 1973
Iran (République islamique)	9 mars 2006	Stockholm	9 mars 2006
Israël	25 septembre 1966	Stockholm	31 octobre 1973
Italie	29 décembre 1968	Stockholm	24 avril 1977
Mexique	25 septembre 1966	Stockholm	26 janvier 2001
Monténégro	3 juin 2006	Stockholm	3 juin 2006
Nicaragua	15 juin 2006	Stockholm	15 juin 2006
Pérou	16 mai 2005	Stockholm	16 mai 2005
Portugal	25 septembre 1966	Stockholm	17 avril 1991
République de Moldova	5 avril 2001	Stockholm	5 avril 2001
République populaire démocratique de Corée	4 janvier 2005	Stockholm	4 janvier 2005
République tchèque	1 janvier 1993	Stockholm	1 janvier 1993
Serbie <sup>2</sup>	1 juin 1999	Stockholm	1 juin 1999
Slovaquie	1 janvier 1993	Stockholm	1 janvier 1993
Togo	30 avril 1975	Stockholm	30 avril 1975
Tunisie	31 octobre 1973	Stockholm	31 octobre 1973

(Total : 27 États membres)

<sup>1</sup> Y compris les départements et territoires d'outre-mer.

<sup>2</sup> La Serbie est l'État assurant la continuation de la Serbie-et-Monténégro à compter du 3 juin 2006.

### **Comments relating to the publication of the Bulletin “*Appellations of origin*”**

The Bulletin “*Appellations of origin*” is issued by the International Bureau of the World Intellectual Property Organization (WIPO), under Article 5(2) of the Lisbon Agreement for the Protection of Appellations of Origin and their International Registration and also Rule 18 of the Regulations under said Agreement.

- Registrations
- Declarations of refusal (total or partial\*)
- Withdrawals of a declaration of refusal (total or partial withdrawal\*)
- Statements of grant of protection
- Grants of a period for termination of the use of an appellation of origin
- Invalidations
- Modifications
- Renunciations
- Cancellations
- Corrections

As regards the objective and main features of the Lisbon Agreement, reference is made to the WIPO website at <http://www.wipo.int/lisbon/en/general/>.

The Lisbon Union consists of 27 member States.

---

\* According to Rule 18 of the Regulations, the International Bureau shall publish in the Bulletin all entries made in the International Register. In addition, starting from No. 36 of the Bulletin, also the text of partial refusals and partial withdrawals is published, in the language of the notification of the refusal or withdrawal in question.



### **Information Notices**

Information Notice No. 1/2011 concerning the “Discontinuation of the paper version of the Bulletin” was published on the WIPO website on January 28, 2011.

Information Notice No. 2/2011 concerning the “Amendments to the Regulations under the Lisbon Agreement”, adopted by the Lisbon Union Assembly in September/October 2011, was published on the WIPO website on October 18, 2011.

**List of Member States of the Lisbon Agreement**

of October 31, 1958,  
 as revised at Stockholm on July 14, 1967,  
 and as amended on September 28, 1979

Contracting Parties	In Force	Latest Act	In Force
Algeria	July 5, 1972	Stockholm	October 31, 1973
Bulgaria	August 12, 1975	Stockholm	August 12, 1975
Burkina Faso	September 2, 1975	Stockholm	September 2, 1975
Congo	November 16, 1977	Stockholm	November 16, 1977
Costa Rica	July 30, 1997	Stockholm	July 30, 1997
Cuba	September 25, 1966	Stockholm	April 8, 1975
Czech Republic	January 1, 1993	Stockholm	January 1, 1993
Democratic People's Republic of Korea	January 4, 2005	Stockholm	January 4, 2005
France <sup>1</sup>	September 25, 1966	Stockholm	August 12, 1975
Gabon	June 10, 1975	Stockholm	June 10, 1975
Georgia	September 23, 2004	Stockholm	September 23, 2004
Haiti	September 25, 1966	Lisbon	September 25, 1966
Hungary	March 23, 1967	Stockholm	October 31, 1973
Iran (Islamic Republic of)	March 9, 2006	Stockholm	March 9, 2006
Israel	September 25, 1966	Stockholm	October 31, 1973
Italy	December 29, 1968	Stockholm	April 24, 1977
Mexico	September 25, 1966	Stockholm	January 26, 2001
Montenegro	June 3, 2006	Stockholm	June 3, 2006
Nicaragua	June 15, 2006	Stockholm	June 15, 2006
Peru	May 16, 2005	Stockholm	May 16, 2005
Portugal	September 25, 1966	Stockholm	April 17, 1991
Republic of Moldova	April 5, 2001	Stockholm	April 5, 2001
Serbia <sup>2</sup>	June 1, 1999	Stockholm	June 1, 1999
Slovakia	January 1, 1993	Stockholm	January 1, 1993
The former Yugoslav Republic of Macedonia	October 6, 2010	Stockholm	October 6, 2010
Togo	April 30, 1975	Stockholm	April 30, 1975
Tunisia	October 31, 1973	Stockholm	October 31, 1973

(Total: 27 member States)

<sup>1</sup> Including all Overseas Departments and Territories.

<sup>2</sup> Serbia is the continuing State from Serbia and Montenegro as from June 3, 2006.

### **Observaciones relativas a la publicación del Boletín “Las denominaciones de origen”**

La Oficina Internacional de la Organización Mundial de la Propiedad Intelectual (OMPI) publica el Boletín “*Las denominaciones de origen*” en aplicación del Artículo 5.2) del Arreglo de Lisboa relativo a la Protección de las Denominaciones de Origen y su Registro internacional y de la Regla 18 del Reglamento de dicho Arreglo.

Cada número puede incluir, en particular, alguna de las rúbricas siguientes, cuya materia se desglosa según los números de registros y las fechas de registros:

- Registros
- Declaraciones de denegación (total o parcial\*)
- Retiros de declaración de denegación (retiro total o parcial\*)
- Declaraciones de concesión de la protección
- Concesiones de un plazo para poner fin a la utilización de una denominación de origen
- Invalidaciones
- Modificaciones
- Renuncias
- Cancelaciones
- Correcciones

Respecto al objetivo y las características principales del Arreglo de Lisboa, véase el sitio Web de la OMPI en la página <http://www.wipo.int/lisbon/es/general/>.

La Unión de Lisboa cuenta actualmente con 27 Estados miembros.

---

\* De conformidad con la Regla 18 del Reglamento, la Oficina Internacional publica en el Boletín todas las inscripciones efectuadas en el Registro Internacional. Además, a partir del N.º 36 del Boletín, también publica el texto de las denegaciones parciales y retiros parciales, en el idioma de la notificación de denegación o de retiro en cuestión.

### **Avisos Informativos**

El Aviso Informativo N.º 1/2011 relativo a la “Supresión de la versión en papel del Boletín” fue publicado en el sitio Web de la OMPI el 28 de enero de 2011.

El Aviso Informativo N.º 2/2011 relativo a las “Modificaciones del Reglamento del Arreglo de Lisboa”, aprobado por la Asamblea de la Unión de Lisboa en septiembre/octubre 2011, fue publicado en el sitio Web de la OMPI el 18 de octubre de 2011.

**Lista de Estados Miembros del Arreglo de Lisboa**  
 del 31 de octubre de 1958,  
 revisado en Estocolmo el 14 de julio de 1967  
 y modificado el 28 de septiembre de 1979

<b>Partes contratantes</b>	<b>En vigor</b>	<b>Acta el más reciente</b>	<b>En vigor</b>
Argelia	5 de julio 1972	Estocolmo	31 de octubre 1973
Bulgaria	12 de agosto 1975	Estocolmo	12 de agosto 1975
Burkina Faso	2 de septiembre 1975	Estocolmo	2 de septiembre 1975
Congo	16 de noviembre 1977	Estocolmo	16 de noviembre 1977
Costa Rica	30 de julio 1997	Estocolmo	30 de julio 1997
Cuba	25 de septiembre 1966	Estocolmo	8 de abril 1975
Eslovaquia	1 de enero 1993	Estocolmo	1 de enero 1993
Ex República Yugoslava de Macedonia	6 de octubre 2010	Estocolmo	6 de octubre 2010
Francia <sup>1</sup>	25 de septiembre 1966	Estocolmo	12 de agosto 1975
Gabón	10 de junio 1975	Estocolmo	10 de junio 1975
Georgia	23 de septiembre 2004	Estocolmo	23 de septiembre 2004
Haití	25 de septiembre 1966	Lisboa	25 de septiembre 1966
Hungría	23 de marzo 1967	Estocolmo	31 de octubre 1973
Irán (República Islámica del)	9 de marzo 2006	Estocolmo	9 de marzo 2006
Israel	25 de septiembre 1966	Estocolmo	31 de octubre 1973
Italia	29 de diciembre 1968	Estocolmo	24 de abril 1977
México	25 de septiembre 1966	Estocolmo	26 de enero 2001
Montenegro	3 de junio 2006	Estocolmo	3 de junio 2006
Nicaragua	15 de junio 2006	Estocolmo	15 de junio 2006
Perú	16 de mayo 2005	Estocolmo	16 de mayo 2005
Portugal	25 de septiembre 1966	Estocolmo	17 de abril 1991
República Checa	1 de enero 1993	Estocolmo	1 de enero 1993
República de Moldova	5 de abril 2001	Estocolmo	5 de abril 2001
República Popular Democrática de Corea	4 de enero 2005	Estocolmo	4 de enero 2005
Serbia <sup>2</sup>	1 de junio 1999	Estocolmo	1 de junio 1999
Togo	30 de abril 1975	Estocolmo	30 de abril 1975
Túnez	31 de octubre 1973	Estocolmo	31 de octubre 1973

(Total: 27 Estados miembros)

<sup>1</sup> Incluye Departamentos y Territorios Extranjeros.

<sup>2</sup> Serbia es la continuación del estado de Serbia y Montenegro desde el 3 de junio de 2006.

## **ENREGISTREMENTS / REGISTRATIONS / REGISTROS**

Nos. 898, 899, 900

## ENREGISTREMENT / REGISTRATION / REGISTRO

**Pays d'origine / Country of origin / País de origen:**

**MEXIQUE / MEXICO / MÉXICO**

*Administration compétente / Competent authority / Administración competente:*

Institut mexicain de la propriété industrielle (IMPI) par l'intermédiaire du Ministère des Affaires étrangères /  
Mexican Institute of Industrial Property (IMPI) through the Ministry of Foreign Affairs /  
Instituto Mexicano de la Propiedad Industrial (IMPI) por conducto de la Secretaría de Relaciones Exteriores

Periférico Sur N.º 3106,  
Jardines del Pedregal  
Deleg. Álvaro Obregón  
01900 México D.F.

---

*Nº d'enregistrement / Registration No. / N.º de registro:*

**898**

*Date d'enregistrement / Registration date / Fecha de registro:*

**1 mars 2011 / March 1, 2011 / 1 de marzo de 2011**

*Titulaire(s) du droit d'user de l'appellation d'origine / Holder(s) of the right to use the appellation of origin / Titular(es) del derecho a usar la denominación de origen*

En vertu de la Résolution III de la Déclaration générale de protection de l'appellation d'origine *Chile Habanero de la Península de Yucatán*, l'État du Mexique sera le titulaire de l'appellation d'origine *Chile Habanero de la Península de Yucatán*, qui ne peut être utilisée que conformément à l'autorisation délivrée par l'Institut mexicain de la propriété industrielle (IMPI), aux personnes physiques ou morales répondant aux critères établis à l'article 169 de la Loi sur la propriété industrielle dont le libellé est le suivant :

Article 169 : L'autorisation d'utiliser une appellation d'origine devra être demandée auprès de l'Institut et sera octroyée à toute personne physique ou morale qui remplit les conditions suivantes :

- I. Qui s'occupe directement de l'extraction, la production ou l'élaboration de produits protégés par l'appellation d'origine;
- II. Qui déploie cette activité sur le territoire mentionné dans la déclaration;
- III. Qui respecte les normes officielles établies par le Secrétariat du commerce et du développement industriel conformément aux lois en vigueur à l'égard des produits dont il est question, et
- IV. Qui répond à tout autre point mentionné dans la déclaration. /

By virtue of Resolution III of the General Declaration of Protection of the appellation of origin *Chile Habanero de la Península de Yucatán*, the Mexican State shall be the owner of the appellation of origin *Chile Habanero de la Península de Yucatán*, which can only be used conform authorization granted, by the Mexican Institute of Industrial Property (IMPI), to natural persons or corporate entities fulfilling the requirements established in Article 169 of the Industrial Property Law expressly providing:

Article 169: Authorization for the use of an appellation of origin shall be sought before the Institute and granted to natural persons or corporate entities fulfilling the following requirements:

- I. Direct involvement in the extraction, production or manufacture of the products protected by the appellation of origin;
- II. Carrying out such activities within the territory specified in the declaration;
- III. Fulfillment of the official regulations established by the Secretary of Commerce and Industrial Development in accordance with applicable laws, for the products concerned, and
- IV. Other stipulations included in the declaration. /

En virtud del Resolutivo III de la Declaración de Protección de la denominación de origen Chile Habanero de la Península de Yucatán, el Estado Mexicano será el titular de la denominación de origen Chile Habanero de la Península de Yucatán, y ésta solo podrá usarse mediante autorización que expida el Instituto Mexicano de la Propiedad Industrial (IMPI), a las personas físicas o morales que reúnan los requisitos establecidos en el Artículo 169 de la Ley de la Propiedad Industrial que a la letra dice:

Artículo 169: La autorización para usar una denominación de origen deberá ser solicitada ante el Instituto y se otorgará a toda persona física o moral que cumpla los siguientes requisitos:

- I. Que directamente se dedique a la extracción, producción o elaboración, de los productos protegidos por la denominación de origen;
- II. Que realice tal actividad dentro del territorio determinado en la declaración;
- III. Que cumpla con las normas oficiales establecidas por la Secretaría de Comercio y Fomento Industrial conforme a las leyes aplicables, respecto de los productos de que se trate, y
- IV. Los demás que señale la declaración.

*Adresse du(des) titulaire(s) du droit d'user de l'appellation d'origine / Address of the holder(s) of the right to use the appellation of origin / Dirección del(de los) titular(es) de utilizar la denominación de origen*

Periférico Sur N.º 3106,  
Jardines del Pedregal  
Deleg. Álvaro Obregón  
01900 México D.F.  
Mexique / Mexico / México

***Appellation d'origine / Appellation of origin / Denominación de origen***

**CHILE HABANERO DE LA PENÍNSULA DE YUCATÁN**

*Traduction de l'appellation / Translation of the appellation / Traducción de la denominación*

Piment Habanero de la péninsule du Yucatán /  
Habanero chili from the Yucatan peninsula /  
Chile Habanero de la península de Yucatán



*Produit / Product / Producto*

La protection s'applique au fruit et aux produits dérivés du *Chile Habanero de la Península de Yucatán* produits dans la Péninsule du Yucatán. Les produits finis protégés sont plus précisément : frais, à l'état vert ou mur; séchés; en pâte; entièrement déshydratés et en poudre; en sauce /

Protection applies in respect of the fruit and the products derived from *Chile Habanero de la Península de Yucatán* produced on the Yucatan Peninsula. Specifically, the protected finished products are the following: fresh, whether ripe or unripe; pickled; in the form of a paste; dried, whether whole or powdered; in the form of a sauce /

Se ampara el fruto y los productos derivados del Chile Habanero de la Península de Yucatán producidos en la península de Yucatán. Específicamente, los productos terminados protegidos son: en fresco, en estado inmaduro o maduro; en curtido; en pasta; deshidratado entero y en polvo; en salsas

*Aire de production / Area of production / Área de producción*

Le *Chile Habanero de la península de Yucatán* est cultivé et produit dans les trois États qui forment la péninsule : le Campeche, le Quintano Roo et le Yucatán /

The *Chile Habanero de la península de Yucatán* is cultivated and produced in the three States of the Yucatan peninsula: Campeche, Quintano Roo and Yucatán /

El Chile Habanero de la península de Yucatán se cultiva y produce en los tres Estados que la conforman: Campeche, Quintana Roo y Yucatán

*Titre et date des dispositions législatives ou réglementaires ou des décisions judiciaires reconnaissant la protection dans le pays d'origine / Title and date of legislative or administrative provisions or judicial decisions recognizing the protection in the country of origin / Título y fecha de las disposiciones legislativas o administrativas o de las decisiones judiciales en virtud de las cuales se reconoce la protección en el país de origen*

▪Déclaration générale de protection de l'appellation d'origine *Chile Habanero de la península de Yucatán*, publiée au Journal Officiel de la Fédération le 4 juin 2010. ▪Loi sur la propriété industrielle, article 6, partie III, 7 BIS 2; articles 157, 158, 159,163, 164, 165, 166, 167. Publiée au Journal Officiel de la Fédération le 27 juin 1991, dernière modification le 8 janvier 2010. /

▪General Declaration of Protection of the appellation of origin *Chile Habanero de la península de Yucatán*, published in the Official Journal of the Federation on June 4, 2010. ▪Industrial Property Law, Article 6, Item III, 7 BIS 2; Articles 157, 158, 159,163, 164, 165, 166, 167. Published in the Official Journal of the Federation on June 27, 1991, last amendment on January 8, 2010. /

▪Declaratoria General de Protección de la Denominación de Origen Chile Habanero de la península de Yucatán, publicada en el Diario Oficial de la Federación el 4 de junio de 2010. ▪Ley de la Propiedad Industrial, Artículo 6, Fracción III, 7 BIS 2; Artículos 157, 158, 159,163, 164, 165, 166, 167. Publicada en el Diario Oficial de la Federación el 27 de junio de 1991, reformada la última ocasión el 8 de enero de 2010.

*Langue dans laquelle le Bureau international a reçu la demande internationale / Language in which the International Bureau received the international application / Idioma en el que la Oficina Internacional recibió la solicitud internacional*

Espagnol / Spanish / Español

---

## ENREGISTREMENT / REGISTRATION / REGISTRO

**Pays d'origine / Country of origin / País de origen:**

**SERBIE / SERBIA / SERBIA**

*Administration compétente / Competent authority / Administración competente:*

Office de la propriété intellectuelle /  
Intellectual Property Office /  
Oficina de la Propiedad Intelectual

Knjeginje Ljubice 5  
11000 Belgrade

---

*N° d'enregistrement / Registration No. / N.° de registro:*

**899**

*Date d'enregistrement / Registration date / Fecha de registro:*

**21 juin 2011 / June 21, 2011 / 21 de junio de 2011**

*Titulaire(s) du droit d'user de l'appellation d'origine / Holder(s) of the right to use the appellation of origin / Titular(es) del derecho a usar la denominación de origen*

1. Predrag Crnković Pr "Vinarija Kiš",  
Sremski Karlovci; ul. Karlovačkog mira 46
2. Milan Petrović PR, SZR "Podrum Petrović",  
Sremski Karlovci; ul. Karlovačkog mira 34
3. Milan Šijački PR, "Vinarija Bononia",  
Banoštor, ul. Svetozara Markovića 3
4. Dražen Durdić, PR "VINARIJA DURDIĆ",  
Sremski Karlovci; ul. Raša 4
5. DOO "Vinarija DULKA",  
Sremski Karlovci; ul. Karlovačkog mira 18
6. "VINARIJA KOVAČEVIĆ" DOO,  
Irig, ul. Doke Šukundovića 85
7. Predrag Bajilo PR, SZR "PODRUM BAJILO",  
Sremski Karlovci; ul. Jovana Popovića 10

8. “VINARIUM” DOO,  
Banoštor, ul. Fruškogorska 11
9. Milan Todorov PR, SZR “Vinarija Burčel Todorov”,  
Petrovaradin, ul. Tunislava Paunovića 6
10. Aleksandar Mrdanin PR, SZR “Vinarija Mrdanin”,  
Sremski Karlovci; ul. Jovan Grosa 16
11. STUR “Vinarija ALEKS”,  
Novi Sad, ul. Paje Markovića Adamova 26
12. DOO “VINUM”,  
Novi Sad, ul. Ilije Ognjanovića 1.

*Adresse du(des) titulaire(s) du droit d'user de l'appellation d'origine / Address of the holder(s) of the right to use the appellation of origin / Dirección del(de los) titular(es) de utilizar la denominación de origen*

See above

***Appellation d'origine / Appellation of origin / Denominación de origen***

**БЕРМЕТ – BERMET**

*Translittération de l'appellation / Transliteration of the appellation / Transcripción de la denominación*

BERMET

*Traduction de l'appellation présentée par l'administration compétente / Translation of the appellation submitted by the competent authority / Traducción de la denominación presentada por la Administración competente*

Français / French / Francés: BERMET  
Anglais / English / Inglés: BERMET

*Produit / Product / Producto*

Vin aromatisé / Aromatised wine / Vino aromatizado

*Aire de production / Area of production / Área de producción*

Vignobles de Fruška Gora / Fruška Gora vineyards / Viñedos Fruška Gora

*Titre et date des dispositions législatives ou réglementaires ou des décisions judiciaires reconnaissant la protection dans le pays d'origine / Title and date of legislative or administrative provisions or judicial decisions recognizing the protection in the country of origin / Título y fecha de las disposiciones legislativas o administrativas o de las decisiones judiciales en virtud de las cuales se reconoce la protección en el país de origen*

▪Office de la propriété intellectuelle, Décision n° 11684 G-4/07/3; date de la décision: 11 octobre 2007, numéro d'enregistrement 47 /

▪Intellectual Property Office, Decision No.: 11684 G-4/07/3; Date of Decision: October 11, 2007, Registration Number 47 /

▪Oficina de la Propiedad Intelectual, Decisión N.º: 11684 G-4/07/3; Fecha de la Decisión: 11 de octubre de 2007, Número de Registro 47

*Langue dans laquelle le Bureau international a reçu la demande internationale / Language in which the International Bureau received the international application / Idioma en el que la Oficina Internacional recibió la solicitud internacional*

Anglais / English / Inglés

---

## ENREGISTREMENT / REGISTRATION / REGISTRO

**Pays d'origine / Country of origin / País de origen:**

**COSTA RICA / COSTA RICA / COSTA RICA**

*Administration compétente / Competent authority / Administración competente:*

Registre de la propriété industrielle /  
Industrial Property Registry /  
Registro de la Propiedad Industrial

Registro Nacional  
Ubicado en el Cantón de Curridabat  
Frente a Pricesmart  
San José

---

*N° d'enregistrement / Registration No. / N.° de registro:*

**900**

*Date d'enregistrement / Registration date / Fecha de registro:*

**1er août 2011 / August 1, 2011 / 1 de agosto de 2011**

*Titulaire(s) du droit d'user de l'appellation d'origine / Holder(s) of the right to use the appellation of origin / Titular(es) del derecho a usar la denominación de origen*

Corporación Bananera Nacional Corbana, S.A.

*Adresse du(des) titulaire(s) du droit d'user de l'appellation d'origine / Address of the holder(s) of the right to use the appellation of origin / Dirección del(de los) titular(es) de utilizar la denominación de origen*

Zapote  
Frente a Casa Presidencial  
San José  
Costa Rica

*Appellation d'origine / Appellation of origin / Denominación de origen*

**BANANO DE COSTA RICA**

*Traduction de l'appellation / Translation of the appellation / Traducción de la denominación*

Anglais / English / Inglés:	Bananas of Costa Rica
Français / French / Francés:	Bananes du Costa Rica
Allemand / German / Alemán:	Bananen aus Costa Rica
Italian / Italian / Italiano:	Banane dalla Costa Rica
Portugais / Portuguese / Portugués:	Bananas da Costa Rica

*Produit / Product / Producto*

Banane / Banana / Banano

*Aire de production / Area of production / Área de producción*

Totalité du Territoire de la République du Costa Rica /  
The Entire Territory of the Republic of Costa Rica /  
Todo el Territorio de la República de Costa Rica

*Titre et date des dispositions législatives ou réglementaires ou des décisions judiciaires reconnaissant la protection dans le pays d'origine / Title and date of legislative or administrative provisions or judicial decisions recognizing the protection in the country of origin / Título y fecha de las disposiciones legislativas o administrativas o de las decisiones judiciales en virtud de las cuales se reconoce la protección en el país de origen*

▪Loi sur les marques et autre signes distinctifs, n° 7978 du 6 janvier 2000 ; ▪Règlement des dispositions relatives aux indications géographiques et appellations d'origine contenues dans la Loi sur les marques et autres signes distinctifs ; ▪Loi n° 7978 du 6 janvier 2000. Décret exécutif n° 33743-COMEX-J, du 14 mars 2007 ; ▪Registre de la propriété industrielle, registre national du Costa Rica, inscription du 3 août 2010 en vertu de l'enregistrement numéro 202307 /

▪Law on Trademarks and Other Distinctive Signs, No.: 7978, of January 6, 2000; ▪Regulation of the Provisions Concerning Geographical Indications and Appellations of Origin, included in the Law on Trademarks and Other Distinctive Signs; ▪Law No.: 7978 of January 6, 2000. Executive Decree No.: 33743-COMEX-J, of March 14, 2007; ▪Industrial Property Registry, National Registry of Costa Rica, recorded on August 3, 2010, as per Registry No.: 202307 /

▪Ley de Marcas y Otros Signos Distinctivos, N.º: 7978, del 06 de enero del año dos mil; ▪Reglamento de las Disposiciones Relativas a las Indicaciones Geográficas y Denominaciones de Origen, contenidas en la Ley de Marcas y Otros Signos Distinctivos; ▪Ley N.º: 7978 del 06 de enero del año dos mil. Decreto Ejecutivo N.º: 33743-COMEX-J, del 14 de marzo del 2007; ▪Registro de la Propiedad Industrial, Registro Nacional de Costa Rica, inscrita el día 03 de agosto de 2010, según Registro Número 202307

*Langue dans laquelle le Bureau international a reçu la demande internationale / Language in which the International Bureau received the international application / Idioma en el que la Oficina Internacional recibió la solicitud internacional*

Espagnol / Spanish / Español

---

**DÉCLARATIONS DE REFUS TOTAUX / DECLARATIONS  
OF TOTAL REFUSALS / DECLARACIONES DE  
DENEGACIONES TOTALES**

Concernant les enregistrements / Concerning Registrations /  
Según los Registros:

Nos. 1, 2, 598, 643, 678, 896, 899



**DÉCLARATIONS DE REFUS TOTAUX /  
DECLARATIONS OF TOTAL REFUSALS /  
DECLARACIONES DE DENEGACIONES TOTALES**

**Pays ayant prononcé les refus / Country which issued the refusals / País que pronunció las denegaciones:**

**EX-RÉPUBLIQUE YOUGOSLAVE DE MACÉDOINE /  
THE FORMER YUGOSLAV REPUBLIC OF MACEDONIA /  
EX REPÚBLICA YUGOSLAVA DE MACEDONIA**

*Administration compétente / Competent authority / Administración competente:*

Office d'État de la propriété industrielle (SOIP) /  
State Office of Industrial Property (SOIP) /  
Oficina Estatal de la Propiedad industrial (SOIP)

11 Oktomvri 25  
1000 Skopje

---

*N° d'enregistrement, pays d'origine et appellation d'origine / Registration No., country of origin and appellation of origin / N.º de registro, país de origen y denominación de origen:*

- 1 (CZ): “PLZEŇ / PILSEN PILS / PILSENER / PILSNER”**  
**2 (CZ): “PLZEŇSKÉ PIVO / PILSNER BIER PILSENER / BIÈRE DE PILSEN (PLZEŇ) PILSNER / PILSEN BEER PILS”**  
**598 (CZ): “BUD”**  
**678 (BG): “KAŠKAVAL BALKAN / КАШКАВАЛ БАЛКАН”**

*Date de prononciation des refus / Date on which the refusals were pronounced / Fecha de pronunciación de las denegaciones:*

30 septembre 2011 / September 30, 2011 / 30 de septiembre de 2011

*Date d'envoi au Bureau international / Date of sending to the International Bureau / Fecha de envío a la Oficina Internacional:*

30 septembre 2011 / September 30, 2011 / 30 de septiembre de 2011

---

**DÉCLARATION DE REFUS TOTAL /  
DECLARATION OF TOTAL REFUSAL /  
DECLARACIÓN DE DENEGACIÓN TOTAL**

**Pays ayant prononcé le refus / Country which issued the refusal /  
País que pronunció la denegación:**

**EX-RÉPUBLIQUE YOUGOSLAVE DE MACÉDOINE /  
THE FORMER YUGOSLAV REPUBLIC OF MACEDONIA /  
EX REPÚBLICA YUGOSLAVA DE MACEDONIA**

*Administration compétente / Competent authority / Administración competente:*

Office d'État de la propriété industrielle (SOIP) /  
State Office of Industrial Property (SOIP) /  
Oficina Estatal de la Propiedad industrial (SOIP)

11 Oktomvri 25  
1000 Skopje

---

*N° d'enregistrement, pays d'origine et appellation d'origine / Registration No., country of  
origin and appellation of origin / N.º de registro, país de origen y denominación de origen:*

**643 (BG): “DUNAVSKA SALATA / ДУНАВСКА САЛАТА”**

*Date de prononciation du refus / Date on which the refusal was pronounced / Fecha de pronunciación  
de la denegación:*

5 octobre 2011 / October 5, 2011 / 5 de octubre de 2011

*Date d'envoi au Bureau international / Date of sending to the International Bureau / Fecha de envío  
a la Oficina Internacional:*

5 octobre 2011 / October 5, 2011 / 5 de octubre de 2011

---

**DÉCLARATIONS DE REFUS TOTAUX /  
DECLARATIONS OF TOTAL REFUSALS /  
DECLARACIONES DE DENEGACIONES TOTALES**

**Pays ayant prononcé les refus / Country which issued the refusals / País que pronunció las denegaciones:**

**RÉPUBLIQUE ISLAMIQUE D'IRAN /  
ISLAMIC REPUBLIC OF IRAN /  
REPÚBLICA ISLÁMICA DEL IRÁN**

*Administration compétente / Competent authority / Administración competente:*

Office de la propriété industrielle  
Organisation d'enregistrement des actes et des propriétés de la République islamique d'Iran /  
Industrial Property Office  
Registration Organization of Deeds and Property of Islamic Republic of Iran /  
Oficina de la Propiedad Industrial  
Organización de Registro de Escrituras y Propiedades de la República Islámica del Irán

No. 19, 14th Street, Ahmad Ghasir Street  
Arjantin Square  
Tehran

---

*N° d'enregistrement, pays d'origine et appellation d'origine / Registration No., country of origin and appellation of origin / N.º de registro, país de origen y denominación de origen:*

**896 (MK): “ДИСАН - DISAN”**

**899 (RS): “БЕРМЕТ - BERMET”**

*Date de prononciation des refus / Date on which the refusals were pronounced / Fecha de pronunciación de las denegaciones:*

23 novembre 2011 / November 23, 2011 / 23 de noviembre de 2011

*Date d'envoi au Bureau international / Date of sending to the International Bureau / Fecha de envío a la Oficina Internacional:*

23 novembre 2011 / November 23, 2011 / 23 de noviembre de 2011

---

**DÉCLARATION DE REFUS PARTIEL / DECLARATION OF  
PARTIAL REFUSAL / DECLARACIÓN DE DENEGACIÓN  
PARCIAL**

Concernant l'enregistrement / Concerning Registration /  
Según el Registro:  
No. 893

**DÉCLARATION DE REFUS PARTIEL /  
DECLARATION OF PARTIAL REFUSAL /  
DECLARACIÓN DE DENEGACIÓN PARCIAL**

**Pays ayant prononcé le refus / Country which issued the refusal /  
País que pronunció la denegación:**

**MEXIQUE / MEXICO / MÉXICO**

*Administration compétente / Competent authority / Administración competente:*

Institut mexicain de la propriété industrielle /  
Mexican Institute of Industrial Property /  
Instituto Mexicano de la Propiedad Intelectual

Periférico Sur No. 3106  
Piso 9, Col. Jardines del Pedregal  
Mexico, D.F., C.P. 01900

---

*N° d'enregistrement, pays d'origine et appellation d'origine / Registration No., country of  
origin and appellation of origin / N.º de registro, país de origen y denominación de origen:*

**893 (PE): “CAFÉ VILLA RICA”**

*Portée du refus / Scope of the refusal / Alcance de la denegación:*

Le denegación sólo concierne a ciertos elementos del nombre de la  
denominación de origen: Villa Rica.

Motivos: existencia del registro de la marca “Villa Rica”.

*Date de prononciation du refus / Date on which the refusal was pronounced / Fecha de pronunciación  
de la denegación:*

28 février 2011 / february 28, 2011 / 28 de febrero de 2011

*Date d'envoi au Bureau international / Date of sending to the International Bureau / Fecha de envío  
a la Oficina Internacional:*

8 mars 2011 / March 8, 2011 / 8 de marzo de 2011

---

**DÉCLARATIONS D'OCTROI DE LA PROTECTION /  
STATEMENTS OF GRANT OF PROTECTION /  
DECLARACIONES DE CONCESIÓN DE PROTECCIÓN**

Concernant les enregistrements / Concerning Registrations /  
Según los Registros:  
Nos. 893, 894, 895, 896, 897, 898, 899, 900

**DÉCLARATIONS D'OCTROI DE LA PROTECTION /  
STATEMENTS OF GRANT OF PROTECTION /  
DECLARACIONES DE CONCESIÓN DE PROTECCIÓN**

**Pays ayant prononcé les déclarations d'octroi de la protection / Country which issued the  
statements of grant of protection / País que pronunció las declaraciones de concesión de  
protección:**

**SLOVAQUIE / SLOVAKIA / ESLOVAQUIA**

*Administration compétente / Competent authority / Administración competente:*

Office de la propriété industrielle de la République slovaque /  
Industrial Property Office of the Slovak Republic /  
Oficina de la Propiedad Industrial de la República Eslovaca

ul. Jána Svermu 43  
974 04 Banská Bystrica 4

---

*N° d'enregistrement, pays d'origine et appellation d'origine / Registration No., country of  
origin and appellation of origin / N.º de registro, país de origen y denominación de origen:*

**893 (PE): “CAFÉ VILLA RICA”**

**894 (MK): “МАКЕДОНСКИ АЈВАР - MAKEDONSKI AJVAR”**

**895 (MK): “КРИВОПАЛАНЕЧКИ МЕД - KRIVOPALANEČKI  
MED”**

**896 (MK): “ДИСАН - DISAN”**

**897 (MK): “КОЧАНСКИ ОРИЗ - KOČANSKI ORIZ”**

*Date à laquelle les déclarations d'octroi de protection ont été prononcées / Date on which the  
statements of grant of protection were pronounced / Fecha de pronunciación de las declaraciones de  
concesión de protección:*

29 Mars 2011 / March 29, 2011 / 29 de marzo de 2011

*Date de réception des déclarations par le Bureau international / Date of receipt of the declarations  
by the International Bureau / Fecha de recepción de las declaraciones por la Oficina Internacional:*

29 Mars 2011 / March 29, 2011 / 29 de marzo de 2011

---

**DÉCLARATIONS D'OCTROI DE LA PROTECTION /  
STATEMENTS OF GRANT OF PROTECTION /  
DECLARACIONES DE CONCESIÓN DE PROTECCIÓN**

**Pays ayant prononcé les déclarations d'octroi de la protection / Country which issued the  
statements of grant of protection / País que pronunció las declaraciones de concesión de  
protección:**

**SLOVAQUIE / SLOVAKIA / ESLOVAQUIA**

*Administration compétente / Competent authority / Administración competente:*

Office de la propriété industrielle de la République slovaque /  
Industrial Property Office of the Slovak Republic /  
Oficina de la Propiedad Industrial de la República Eslovaca

ul. Jána Svermu 43  
974 04 Banská Bystrica 4

---

*N° d'enregistrement, pays d'origine et appellation d'origine / Registration No., country of  
origin and appellation of origin / N.º de registro, país de origen y denominación de origen:*

**898 (MX): “CHILE HABANERO DE LA PENÍNSULA DE  
YUCATÁN”**

**899 (RS): “БЕРМЕТ – BERMET”**

**900 (CR): “BANANO DE COSTA RICA”**

*Date à laquelle les déclarations d'octroi de protection ont été prononcées / Date on which the  
statements of grant of protection were pronounced / Fecha de pronunciación de las declaraciones de  
concesión de protección:*

10 octobre 2011 / October 10, 2011 / 10 de octubre de 2011

*Date de réception des déclarations par le Bureau international / Date of receipt of the declarations  
by the International Bureau / Fecha de recepción de las declaraciones por la Oficina Internacional:*

10 octobre 2011 / October 10, 2011 / 10 de octubre de 2011

---





## **MODIFICATIONS / MODIFICACIONES / MODIFICACIONES**

Concernant les enregistrements / Concerning Registrations / Según  
los Registros:  
Nos. 73, 74, 504

## MODIFICATIONS / MODIFICACIONES / MODIFICACIONES

**Pays d'origine / Country of origin / País de origen:**

**RÉPUBLIQUE TCHÈQUE / CZECH REPUBLIC / REPÚBLICA CHECA**

*Administration compétente / Competent authority / Administración competente:*

Office de la propriété industrielle de la République Tchèque /  
Industrial Property Office of the Czech Republic /  
Oficina de la Propiedad Industrial de la República Checa

Antonína Čermáka 2a  
160 68 Praha 6 - Bubeneč

---

*N° d'enregistrement et appellation d'origine / Registration No. and appellation of origin /  
N.º de registro y denominación de origen:*

**73 (CZ): “ČESKÝ KŘIŠŤÁL / CRISTAL DE BOHÊME / BOHEMIA  
CRYSTAL”**

**74 (CZ): “ČESKÉ SKLO / VERRE DE BOHÊME / VERRERIE DE  
BOHÊME / BOHEMIA GLASS”**

*Changement de titulaire du droit d'user de l'appellation d'origine / Change in the holder of the  
right to use the appellation of origin / Cambio en la titularidad del derecho a usar la  
denominación de origen*

*Titulaire enregistré / Recorded holder / Titular registrado*

Průmysl užitkového skla, oborové ředitelství, Nový Bor

*Nouveau titulaire additionnel enregistré / Additional recorded new holder / Nuevo titular adicional  
registrado*

Crystalex CZ, s.r.o.

*Adresse / Address / Dirección*

Masarykovo nábřeží 236/30, 110 00 Praha 1, Nové Město  
République tchèque / Czech Republic / República Checa

*Date d'inscription de la modification / Date of recording of the modification / Fecha de inscripción  
de la modificación*

26 avril 2011 / April 26, 2011 / 26 de abril de 2011

---

## MODIFICATION / MODIFICATION / MODIFICACIÓN

**Pays d'origine / Country of origin / País de origen:**

**ITALIE / ITALY / ITALIA**

*Administration compétente / Competent authority / Administración competente:*

Office italien des brevets et des marques /  
Italian Patent and Trademark Office /  
Oficina Italiana de Patentes y Marcas

Via Molise, 19  
00187 Roma

---

*N° d'enregistrement et appellation d'origine / Registration No. and appellation of origin /  
N.º de registro y denominación de origen:*

**504 (IT): “GRANA PADANO”**

*Nouvelle adresse du titulaire enregistrée/ Recorded holder's new address / Nueva dirección del  
titular registrada*

*Titulaire / Holder / Titular*

Consorzio per la tutela del Formaggio Grana Padano

*Nouvelle adresse / New address / Nueva dirección*

Via XXIV Guigno, 8 – Frazione San Martino della Battaglia  
25015 - Desenzano del Garda (BS)  
Italie / Italy / Italia

*Date d'inscription de la modification / Date of recording of the modification / Fecha de inscripción  
de la modificación*

2 novembre 2011 / November 2, 2011 / 2 de noviembre de 2011

---



## **RADIATIONS / CANCELLATIONS / CANCELACIONES**

Concernant les enregistrements / Concerning Registrations /

Según los Registros:

Nos. 33, 35, 36, 37, 40, 42, 44, 48, 547, 587, 606, 607,  
608, 609, 610, 611, 612, 613, 615, 616, 617, 618, 619,  
620, 621, 622, 623, 624, 625, 626, 627

## RADIATIONS / CANCELLATIONS / CANCELACIONES

Pays d'origine / Country of origin / País de origen:

**SLOVAQUIE / SLOVAKIA / ESLOVAQUIA**

*Administration compétente / Competent authority / Administración competente:*

Office de la propriété industrielle de la République slovaque /  
Industrial Property Office of the Slovak Republic /  
Oficina de la Propiedad Industrial de la República Eslovaca

ul. Jána Svermu 43  
974 04 Banská Bystrica 4

---

*N° d'enregistrement et appellation d'origine / Registration No. and appellation  
of origin / N° de registro y denominación de origen*

- AO 33: “BRATISLAVSKÉ HROZNO”
- AO 35: “LIMBAŠSKÝ SYLVÁN”
- AO 36: “MALOKARPATSKÉ ZLATO”
- AO 37: “MODRANSKÁ HARMÓNIA”
- AO 40: “PEZINSKÉ ZÁMOCKÉ”
- AO 42: “SKALICKÝ RUBÍN”
- AO 44: “SVÄTOJURSKÝ MUŠKÁTEL”
- AO 48: “SLOVENSKÝ SLAD”
- AO 547: “SLOVENSKÝ MAGNEZIT / LA MAGNÉSITE  
SLOVAQUE”
- AO 587: “BANSKOBELANSKÝ DINAS / LA SILICE DE  
BANSKÁ BELÁ”
- AO 606: “BRATISLAVSKÉ HRADNÉ”
- AO 607: “POSONIUM”
- AO 608: “RAČIANSKA FRANKOVKA”
- AO 609: “RAČIANSKY VÝBER”
- AO 610: “MODRANSKÉ KRÁĽOVSKÉ”
- AO 611: “MODRANSKÁ ZLATÁ PERLA”
- AO 612: “OREŠANSKÉ ČERVENÉ”
- AO 613: “PEZINSKÉ KLÁŠTORNÉ”
- AO 615: “JUŽNOSLOVENSKÝ VÝBER”
- AO 616: “SVÄTOPETERSKÝ RIZLING”
- AO 617: “ČERMANSKÉ ČERVENÉ”
- AO 618: “NITRIANSKÉ HRADNÉ”
- AO 619: “ZOBORSKÉ ZLATO”
- AO 620: “CASSOVIA”
- AO 621: “ČARO ZEMPLÍNA”
- AO 622: “ŠÍRAVA”
- AO 623: “VINIANSKY STRAPEC”
- AO 624: “KOŠICKÝ POKLAD”

**AO 625: “SLOVENSKÉ HROZNO”**  
**AO 626: “IPELSKÉ TAJOMSTVO”**  
**AO 627: “MODROKAMENŠKÝ KRIŠTÁL”**

*Données figurant dans la demande de radiation / Particulars given in the request of cancellation / Datos que figuran en la solicitud de cancelación*

Les enregistrements nationaux ont été radiés suite aux changements de la législation nationale – *ex lege* /

The national registrations of the appellations of origin have been cancelled as a result of changes in the national legislation – *ex lege* /

Los registros nacionales de las denominaciones de origen han sido cancelados a consecuencia de modificaciones en la legislación nacional – *ex lege*

*Date d'inscription de la radiation / Date of recording of the cancellation / Fecha de inscripción de la cancelación*

8 février 2011 / February 8, 2011 / 8 de febrero de 2011

---





## **STATISTIQUES / STATISTICS / ESTADÍSTICAS**

1. Enregistrements et radiations / Registrations and cancellations / Registros y cancelaciones

Année / Year / Año	Enregistrements / Registrations / Registros <sup>3</sup>						Radiations / Cancellations / Cancelaciones	
1967	493	FR(400)	CZ(61) <sup>4</sup>	CU(18)	SK(13) <sup>4</sup>	CZ/SK(1) <sup>4</sup>		
1968	6	FR(5)	HU(1)					
1969	14	IT(8)	FR(3)	HU(2)	IL(1)			
1970	33	HU(16)	IT(14)	CZ(2) <sup>4</sup>	FR(1)			
1971	1	SK(1) <sup>4</sup>						
1972	7	FR(3)	IT(3)	CZ(1) <sup>4</sup>				
1973	32	DZ(19)	FR(7)	HU(3)	CZ(2) <sup>4</sup>	PT(1)		
1974	11	TN(7)	FR(2)	SK(1) <sup>4</sup>	PT(1)			
1975	6	CZ(2) <sup>4</sup>	FR(2)	HU(2)				
1976	44	SK(22) <sup>4</sup>	BG(20)	FR(2)				
1977	1	FR(1)					12	DZ (12)
1978	21	BG(20)	MX(1)					
1979	5	FR(3)	BG(1)	CZ(1) <sup>4</sup>				
1980	7	BG(7)						
1981	-							
1982	-							
1983	7	FR(4)	PT(2)	CZ(1) <sup>4</sup>				
1984	-							
1985	35	FR(35)						
1986	-							
1987	2	FR(2)						
1988	-							
1989	2	FR(2)						
1990	-							
1991	2	HU(2)						
1992	-							
1993	1	CZ(1)						
1994	-						1 <sup>4</sup>	CZ/SK(1)
1995	6	MX(3)	PT(2)	IT(1)				
1996	2	HU(2)						
1997	2	CZ(2)						
1998	94	FR(92)	MX(1)	SK(1)			56	FR(56)
1999	1	BG(1)						
2000	2	CZ(2)						
2001	6	MX(3)	CZ(2)	IT(1)			1	CZ(1)
2002	1	SK(1)						
2003	5	ME(2) <sup>5</sup>	BG(1)	CZ(1)	MX(1)			
2004	15	GE(10)	MX(3)	CU(1)	IT(1)		3	SK(2) CZ(1)
2005	3	KP(2)	PE(1)				1	MX(1)
2006	3	BG(1)	PE(2)					
2007	13	GE(10)	KP(1)	MD(1)	PT(1)			
2008	4	KP(3)	PE(1)					
2009	4	IT(3)	MX(1)					
2010	6	RS(1)	PE(1)	MK(4)				
2011 <sup>6</sup>	3	RS(1)	MX(1)	CR(1)			31	SK(31)
<b>Total</b>	<b>900</b>						<b>105</b>	

<sup>3</sup> Selon la date d'enregistrement (règle 8 du Règlement d'exécution) / According to the registration date (Rule 8 of the Regulations) / De conformidad con la fecha del registro (regla 8 del Reglamento).

<sup>4</sup> Appellations enregistrées par la Tchécoslovaquie / Appellations registered by Czechoslovakia / Denominaciones registradas por Checoslovaquia.

<sup>5</sup> Appellations enregistrées par la Serbie-et-Monténégro / Appellations registered by Serbia and Montenegro / Denominaciones registradas por Serbia y Montenegro.

<sup>6</sup> Jusqu'au 31 décembre 2011 / Until January 31, 2011 / Hasta el 31 de enero de 2011.

**2. Enregistrements en vigueur par pays d'origine /  
 Registrations in force by country of origin /  
 Registros en vigor por país de origen**

Pays d'origine / Country of origin / País de origen	Total
Algérie / Algeria / Argelia ( <b>DZ</b> )	7
Bulgarie / Bulgaria / Bulgaria ( <b>BG</b> )	51
Burkina Faso/ Burkina Faso / Burkina Faso ( <b>BF</b> )	—
Congo / Congo / Congo ( <b>CG</b> )	—
Costa Rica / Costa Rica / Costa Rica ( <b>CR</b> )	1
Cuba / Cuba / Cuba ( <b>CU</b> )	19
Ex-République yougoslave de Macédoine / The former Yugoslav Republic of Macedonia / Ex República Yugoslava de Macedonia ( <b>MK</b> )	4
France / France / Francia ( <b>FR</b> )	508
Gabon / Gabon / Gabón ( <b>GA</b> )	—
Géorgie / Georgia / Georgia ( <b>GE</b> )	20
Haiti / Haiti / Haití ( <b>HT</b> )	—
Hongrie / Hungary / Hungría ( <b>HU</b> )	28
Iran (République islamique d') / Iran (Islamic Republic of) / Irán (República islámica del) ( <b>IR</b> )	—
Israël / Israel / Israel ( <b>IL</b> )	1
Italie / Italy / Italia ( <b>IT</b> )	31
Mexique / Mexico / México ( <b>MX</b> )	13
Monténégro / Montenegro / Montenegro ( <b>ME</b> )	2*
Nicaragua / Nicaragua / Nicaragua ( <b>NI</b> )	—
Pérou / Peru / Perú ( <b>PE</b> )	5
Portugal/ Portugal / Portugal ( <b>PT</b> )	7
République de Moldova / Republic of Moldova / República de Moldova ( <b>MD</b> )	1
République populaire démocratique de Corée / Democratic People's Republic of Korea / República Democrática Popular de Corea ( <b>KP</b> )	6
République tchèque / Czech Republic / República Checa ( <b>CZ</b> )	76**
Serbie / Serbia / Serbia ( <b>RS</b> )	2*
Slovaquie / Slovakia / Eslovaquia ( <b>SK</b> )	6**
Togo / Togo / Togo ( <b>TG</b> )	—
Tunisie / Tunisia / Túnez ( <b>TN</b> )	7
<b>Total</b>	<b>795</b>

\* La Serbie et le Monténégro sont devenus deux états indépendants à compter du 3 juin 2006. La Serbie est l'État assurant la continuation de l'ancienne union de Serbie-et-Monténégro et le Monténégro est un État successeur de cette union, qui a cessé d'exister en tant que telle avec effet au 3 juin 2006. En conformité avec les communications en provenance du Monténégro et de la Serbie, le Monténégro constitue le nouveau pays d'origine pour les deux enregistrements internationaux enregistrés avant le 3 juin 2006. / Serbia and Montenegro became two independent States as from June 3, 2006. Serbia is the continuation of the former union of Serbia and Montenegro and Montenegro a successor State of that union, which ceased to exist as such with effect from June 3, 2006. According to communications received from Montenegro and Serbia, Montenegro is the new country of origin of the two international registrations registered before June 3, 2006. / El 3 de junio de 2006, Serbia y Montenegro se convirtieron en dos estados independientes. Serbia es la continuación de la antigua unión de Serbia y Montenegro, y Montenegro es un Estado sucesor de dicha unión, cuya extinción surte efectos desde el 3 de junio de 2006. De conformidad con las comunicaciones recibidas de Montenegro y Serbia, el nuevo país de origen de los dos registros internacionales registrados antes del 3 de junio de 2006, es Montenegro.

\*\* La Tchécoslovaquie a cessé d'exister avec effet au 1<sup>er</sup> janvier 1993. En vertu du Protocole du 7 octobre 1993, des 108 enregistrements effectués à la demande de la Tchécoslovaquie, 107 ont été répartis entre la République tchèque (70) et la Slovaquie (37) et un enregistrement a été radié à la demande des administrations compétentes de la République tchèque et de la Slovaquie. / Czechoslovakia ceased to exist with effect from January 1, 1993. Pursuant to the Protocol of October 7, 1993, of the 108 registrations made at the request of Czechoslovakia, 107 have been divided between the Czech Republic (70) and Slovakia (37), and one registration has been cancelled at the request of the competent authorities of the Czech Republic and Slovakia. / La extinción de Checoslovaquia surte efectos desde el 1 de enero de 1993. En virtud del Protocolo del 7 de octubre de 1993, de los 108 registros efectuados a petición de Checoslovaquia, 107 se han repartido entre la República Checa (70) y Eslovaquia (37), y un registro se ha cancelado a petición de las administraciones competentes de la República Checa y Eslovaquia.

**3. Refus et retraits de refus par numéro d'enregistrement et par pays /  
 Refusals and withdrawals of a refusal by registration number and by country /  
 Denegaciones y retiros de una denegación por número de registro y por país**

AO & pays / AO & country / DO & país	Refus / Refusal / Denegación <sup>a</sup>	Retrait de refus / Withdrawal of refusal / Retiro de denegación <sup>a</sup>
1 (CZ)	FR, IR, ME <sup>b</sup> , MK, MX, PE, RS <sup>b</sup>	MX
2 (CZ)	FR, IR, ME <sup>b</sup> , MK, MX, PE, RS <sup>b</sup>	MX
9 (CZ)	IL	IL
10 (CZ)	IL	IL
11 (CZ)	IL	IL
25 (CZ)	IR	
26 (CZ)	IR	
33 (CZ)	IR	
34 (CZ)	IR	
35 (SK)	IR	
36 (SK)	IR	
37 (SK)	IR	
38 (CZ)	IR	
39 (CZ)	IR	
40 (SK)	IR	
41 (CZ)	IR	
42 (SK)	IR	
43 (CZ)	IR	
44 (SK)	IR	
45 (SK)	FR, HU, IR, MD, ME <sup>b</sup> , RS <sup>b</sup>	FR
46 (SK)	IR	
49 (CZ)	GE, HT, IR, MX, NI, PE	GE
50 (CZ)	GE, HT, IR, MX, NI, PE	GE
51 (CZ)	GE, HT, IR, MX, NI, PE	GE
52 (CZ)	GE, HT, IR, MX, NI, PE	GE
55 (CZ)	FR(p)	
56 (CZ)	FR(p)	
68 (CZ)	IR	
75 (CZ)	IR	
76 (FR)	IR	
77 (FR)	IR	
78 (FR)	IR	
80 (FR)	IR	
81 (FR)	IR	

<sup>a</sup> “(p)” indique un refus partiel ou retrait partiel concernant certains éléments ou certains usages de l'appellation / “(p)” indicates a partial refusal or partial withdrawal, concerning certain elements or certain uses of the appellation / “(p)” indica una denegación parcial o retiro parcial, de ciertos elementos o usos de la denominación.

<sup>b</sup> Déclarations de la République fédérale de Yougoslavie / Declarations by the Federal Republic of Yugoslavia / Declaraciones de la República federal de Yugoslavia.

AO & pays / AO & country / DO & país	Refus / Refusal / Denegación <sup>a</sup>	Retrait de refus / Withdrawal of refusal / Retiro de denegación <sup>a</sup>
82 (FR)	IR	
84 (FR)	IR	
85 (FR)	IR	
86 (FR)	IR	
87 (FR)	IR	
88 (FR)	IR	
89 (FR)	IR	
90 (FR)	IR	
91 (FR)	IR	
92 (FR)	IR	
93 (FR)	IR	
94 (FR)	IR	
95 (FR)	IR	
97 (FR)	CU, IR	CU
98 (FR)	IR	
99 (FR)	IR	
100 (FR)	IR	
101 (FR)	IR	
102 (FR)	IR, MX	MX
103 (FR)	IR	
105 (FR)	IR	
106 (FR)	IR	
107 (FR)	IR	
108 (FR)	IR, MX	MX
109 (FR)	IR	
110 (FR)	IR	
111 (FR)	IR, MX	MX
112 (FR)	IR	
114 (FR)	IR	
115 (FR)	IR	
116 (FR)	IR	
117 (FR)	IR	
118 (FR)	IR	
119 (FR)	IR	
120 (FR)	IR	
122 (FR)	IR	
123 (FR)	IR	
124 (FR)	IR	
125 (FR)	IR	
126 (FR)	IR, MX	
127 (FR)	IR	
128 (FR)	IR	

AO & pays / AO & country / DO & país	Refus / Refusal / Denegación <sup>a</sup>	Retrait de refus / Withdrawal of refusal / Retiro de denegación <sup>a</sup>
129 (FR)	IR	
130 (FR)	IR	
131 (FR)	IR	
132 (FR)	IR	
133 (FR)	IR	
134 (FR)	IR	
135 (FR)	IR	
136 (FR)	IR	
137 (FR)	IR	
138 (FR)	IR	
139 (FR)	IR	
140 (FR)	IR	
141 (FR)	IR	
142 (FR)	IR	
143 (FR)	IR	
144 (FR)	IR	
145 (FR)	IR	
147 (FR)	IR	
148 (FR)	IR	
149 (FR)	IR	
150 (FR)	IR	
151 (FR)	IR	
152 (FR)	IR	
153 (FR)	IR	
154 (FR)	IR	
155 (FR)	IR	
156 (FR)	IR	
157 (FR)	IR	
158 (FR)	IR	
159 (FR)	IR	
160 (FR)	IR	
161 (FR)	IR	
162 (FR)	IR	
163 (FR)	IR	
165 (FR)	IR	
166 (FR)	IR	
167 (FR)	IR	
168 (FR)	IR	
169 (FR)	IR	
170 (FR)	IR	
171 (FR)	IR	
172 (FR)	IR	

AO & pays / AO & country / DO & país	Refus / Refusal / Denegación <sup>a</sup>	Retrait de refus / Withdrawal of refusal / Retiro de denegación <sup>a</sup>
173 (FR)	IR	
174 (FR)	IR	
175 (FR)	IR	
176 (FR)	IR	
177 (FR)	IR	
178 (FR)	IR	
179 (FR)	IR	
180 (FR)	IR	
182 (FR)	IR	
183 (FR)	IR	
184 (FR)	CU, IR	CU
185 (FR)	IR	
186 (FR)	IR	
187 (FR)	IR	
188 (FR)	IR	
189 (FR)	IR	
191 (FR)	CU, IR	CU
192 (FR)	IR	
193 (FR)	IR	
194 (FR)	IR	
195 (FR)	IR	
196 (FR)	IR	
197 (FR)	IR	
198 (FR)	IR	
199 (FR)	IR	
200 (FR)	IR	
201 (FR)	IR	
202 (FR)	IR	
203 (FR)	IR	
204 (FR)	IR	
205 (FR)	CU, IR	CU
206 (FR)	IR	
207 (FR)	CU, IR	CU
208 (FR)	IR	
209 (FR)	IR	
210 (FR)	IR	
211 (FR)	IR, MX	
212 (FR)	IR	
213 (FR)	IR	
214 (FR)	IR	
215 (FR)	IR	
216 (FR)	IR	



AO & pays / AO & country / DO & país	Refus / Refusal / Denegación <sup>a</sup>	Retrait de refus / Withdrawal of refusal / Retiro de denegación <sup>a</sup>
217 (FR)	IR	
218 (FR)	IR	
219 (FR)	IR	
220 (FR)	IR	
221 (FR)	IR	
222 (FR)	IR	
223 (FR)	IR	
224 (FR)	IR	
226 (FR)	IR	
227 (FR)	IR	
228 (FR)	IR	
229 (FR)	IR	
230 (FR)	IR	
231 (FR)	IR, PE	PE <sup>c</sup>
232 (FR)	IR	
233 (FR)	IR	
234 (FR)	IR	
235 (FR)	IR, MX	
236 (FR)	IR	
237 (FR)	IR	
238 (FR)	IR	
239 (FR)	IR	
240 (FR)	IR	
241 (FR)	IR	
242 (FR)	IR	
243 (FR)	IR	
244 (FR)	IR	
245 (FR)	IR	
246 (FR)	IR	
247 (FR)	IR	
248 (FR)	IR	
249 (FR)	IR	
250 (FR)	CU, IR	CU
251 (FR)	CU, IR	CU
252 (FR)	IR	
253 (FR)	CU, IR	CU
254 (FR)	CU, IR	CU
255 (FR)	IR	
256 (FR)	IR	

<sup>c</sup> Le retrait est assorti d'un délai qui est accordé aux tiers pour la cessation de l'utilisation de l'appellation d'origine / The withdrawal was subject to a period granted to third parties for terminating use of the appellation of origin / Se condicionó el retiro a la concesión a terceros para poner fin a la utilización de la denominación de origen.

AO & pays / AO & country / DO & país	Refus / Refusal / Denegación <sup>a</sup>	Retrait de refus / Withdrawal of refusal / Retiro de denegación <sup>a</sup>
257 (FR)	IR	
258 (FR)	IR	
259 (FR)	IR	
260 (FR)	IR	
261 (FR)	IR	
262 (FR)	IR	
263 (FR)	IR	
264 (FR)	IR	
265 (FR)	IR, MX	MX
266 (FR)	IR	
267 (FR)	IR	
268 (FR)	IR	
269 (FR)	IR	
270 (FR)	IR	
271 (FR)	IR	
272 (FR)	IR	
273 (FR)	IR	
274 (FR)	IR	
275 (FR)	IR	
276 (FR)	IR	
277 (FR)	IR	
278 (FR)	IR	
279 (FR)	CU, IR, MX	CU, MX
280 (FR)	IR, MX	MX
281 (FR)	IR, MX	MX
282 (FR)	IR	
283 (FR)	IR	
284 (FR)	IR	
285 (FR)	IR	
286 (FR)	IR	
287 (FR)	IR	
288 (FR)	IR	
289 (FR)	IR	
290 (FR)	IR	
291 (FR)	IR	
292 (FR)	IR, MX	MX
293 (FR)	IR	
294 (FR)	IR, MX	MX
295 (FR)	IR	
296 (FR)	IR, MX	MX
297 (FR)	IR	
298 (FR)	IR	

AO & pays / AO & country / DO & país	Refus / Refusal / Denegación <sup>a</sup>	Retrait de refus / Withdrawal of refusal / Retiro de denegación <sup>a</sup>
299 (FR)	IR, MX	MX
300 (FR)	IR	
301 (FR)	IR, MX	MX
302 (FR)	IR, MX	MX
303 (FR)	IR	
304 (FR)	IR, MX	MX
306 (FR)	IR	
307 (FR)	IR	
308 (FR)	IR	
309 (FR)	IR	
310 (FR)	IR	
311 (FR)	IR, MX	MX
312 (FR)	IR	
313 (FR)	IR	
315 (FR)	IR	
316 (FR)	IR	
317 (FR)	IR	
318 (FR)	IR	
319 (FR)	IR	
320 (FR)	CU, IR, PT	CU, PT
322 (FR)	IR	
323 (FR)	IR	
326 (FR)	IR	
327 (FR)	IR	
328 (FR)	IR	
329 (FR)	IR	
330 (FR)	IR	
331 (FR)	IR	
332 (FR)	IR	
333 (FR)	IR	
334 (FR)	IR	
335 (FR)	IR	
336 (FR)	IR	
337 (FR)	IR	
338 (FR)	IR	
339 (FR)	IR	
340 (FR)	IR	
341 (FR)	IR	
342 (FR)	IR	
343 (FR)	IR	
344 (FR)	IR	
345 (FR)	IR, PE(p)	PE <sup>c</sup>

AO & pays / AO & country / DO & país	Refus / Refusal / Denegación <sup>a</sup>	Retrait de refus / Withdrawal of refusal / Retiro de denegación <sup>a</sup>
346 (FR)	IR, PE(p)	PE <sup>c</sup>
347 (FR)	IR, PE(p)	PE <sup>c</sup>
348 (FR)	IR	
349 (FR)	IR	
350 (FR)	IR	
351 (FR)	IR	
352 (FR)	IR	
353 (FR)	IR	
357 (FR)	IR	
358 (FR)	IR	
360 (FR)	IR	
361 (FR)	IR	
362 (FR)	IR	
363 (FR)	IR	
364 (FR)	IR	
368 (FR)	IR	
372 (FR)	IR	
374 (FR)	IR	
379 (FR)	IR	
380 (FR)	IR, MX	MX
386 (FR)	IR	
390 (FR)	IR	
391 (FR)	IR	
392 (FR)	IR	
393 (FR)	IR	
394 (FR)	IR	
395 (FR)	IR	
396 (FR)	IR	
398 (FR)	IR	
401 (FR)	IR	
407 (FR)	IR	
408 (FR)	IR	
411 (FR)	IR	
413 (FR)	IR	
414 (FR)	IR	
415 (FR)	IR	
416 (FR)	IR	
417 (FR)	IR	
418 (FR)	IR	
420 (FR)	IR	
421 (FR)	IR	
422 (FR)	IR	

AO & pays / AO & country / DO & país	Refus / Refusal / Denegación <sup>a</sup>	Retrait de refus / Withdrawal of refusal / Retiro de denegación <sup>a</sup>
423 (FR)	IR	
424 (FR)	IR	
425 (FR)	IR	
426 (FR)	IR	
427 (FR)	IR	
428 (FR)	IR	
429 (FR)	IR	
430 (FR)	IR	
431 (FR)	IR	
432 (FR)	CZ/SK <sup>d</sup> , IR	CZ/SK <sup>d</sup>
433 (FR)	IR	
434 (FR)	IR	
435 (FR)	IR	
436 (FR)	IR	
437 (FR)	IR	
438 (FR)	IR	
439 (FR)	IR, PE(p)	PE <sup>c</sup>
440 (FR)	IR	
441 (FR)	IR	
442 (FR)	IR	
443 (FR)	IR	
444 (FR)	IR	
445 (FR)	IR	
446 (FR)	IR	
447 (FR)	IR	
448 (FR)	IR	
450 (FR)	IR	
451 (FR)	IR	
459 (FR)	MX	MX
461 (FR)	CZ/SK <sup>d</sup>	CZ/SK <sup>d</sup>
465 (FR)	IR	
469 (FR)	IR	
477 (CU)	MX	MX
478 (CU)	MX	MX
479 (CU)	MX	MX
480 (CU)	MX	MX
481 (CU)	MX	MX
482 (CU)	IL	
484 (CU)	IL, NI	
487 (CU)	CZ <sup>d</sup> , FR, HT, HU, IL, IT, MX, SK <sup>d</sup>	MX

<sup>d</sup> Déclarations par la Tchécoslovaquie / Declarations by Czechoslovakia / Declaraciones de la Checoslovaquia.

AO & pays / AO & country / DO & país	Refus / Refusal / Denegación <sup>a</sup>	Retrait de refus / Withdrawal of refusal / Retiro de denegación <sup>a</sup>
489 (CU)	IL	
490 (CU)	IL	
492 (CU)	IL	
493 (CU)	IL	
494 (CU)	IL	
495 (HU)	MX	MX
496 (FR)	CZ/SK <sup>d</sup> , IL, IR	CZ/SK <sup>d</sup> , IL
499 (FR)	IR	
503 (IT)	CZ/SK <sup>d</sup> , IL	CZ/SK <sup>d</sup> , IL
504 (IT)	CZ/SK <sup>d</sup> , IL, IR	CZ/SK <sup>d</sup> , IL
505 (FR)	CZ/SK <sup>d</sup>	CZ/SK <sup>d</sup>
507 (IT)	IR	
508 (IT)	IR	
509 (IT)	IR	
510 (IT)	IL, IR	
511 (IT)	IL, IR	
512 (IL)	IR	
514 (CZ)	IR	
515 (CZ)	IR	
516 (IT)	IR	
517 (IT)	IR	
518 (IT)	IR	
519 (IT)	IR	
520 (IT)	IR	
521 (IT)	IR	
522 (IT)	IR	
523 (IT)	IR	
524 (IT)	IR	
525 (IT)	IR	
526 (IT)	IR	
527 (HU)	IR	
528 (HU)	IR	
529 (HU)	IR	
530 (HU)	IR	
531 (HU)	IR	
532 (HU)	IR	
533 (HU)	IR	
534 (HU)	IR	
535 (HU)	IR	
536 (HU)	IR	
537 (HU)	IR	
538 (HU)	IR	

AO & pays / AO & country / DO & país	Refus / Refusal / Denegación <sup>a</sup>	Retrait de refus / Withdrawal of refusal / Retiro de denegación <sup>a</sup>
539 (HU)	IR	
540 (HU)	IR	
541 (HU)	IR	
542 (HU)	IR	
544 (IT)	IR	
545 (IT)	IR	
546 (IT)	IR	
548 (IT)	IR	
549 (IT)	IR	
550 (IT)	IR	
554 (FR)	IR	
556 (FR)	IR	
564 (PT)	CZ <sup>d</sup> , IR, SK <sup>d</sup>	
565 (DZ)	IR	
569 (DZ)	IR	
570 (DZ)	IR	
573 (DZ)	IR	
578 (DZ)	IR	
582 (DZ)	IR	
583 (DZ)	IR	
586 (HU)	CZ/SK <sup>d</sup>	CZ/SK <sup>d</sup>
588 (PT)	IR	
589 (TN)	IR	
590 (TN)	IR	
591 (TN)	IR	
592 (TN)	IR	
593 (TN)	IR	
594 (TN)	IR	
595 (TN)	IR	
598 (CZ)	GE, HT, IR, MD, ME <sup>b</sup> , MK, NI, PE, RS <sup>b</sup>	
599 (CZ)	IR	
600 (HU)	IR	
601 (HU)	IR	
606 (SK)	IR	
607 (SK)	IR	
608 (SK)	IR	
609 (SK)	IR	
610 (SK)	IR	
611 (SK)	IR	
612 (SK)	IR	
613 (SK)	IR	
614 (SK)	IR, MD	

AO & pays / AO & country / DO & país	Refus / Refusal / Denegación <sup>a</sup>	Retrait de refus / Withdrawal of refusal / Retiro de denegación <sup>a</sup>
615 (SK)	IR	
616 (SK)	IR	
617 (SK)	IR	
618 (SK)	IR	
619 (SK)	IR	
620 (SK)	IR	
621 (SK)	IR	
622 (SK)	IR	
623 (SK)	IR	
624 (SK)	IR	
625 (SK)	IR	
626 (SK)	IR	
627 (SK)	IR	
643 (BG)	CZ <sup>d</sup> , MD, ME <sup>b</sup> , MK, RS <sup>b</sup> , SK <sup>d</sup>	
669 (MX)	CZ/SK <sup>d</sup> , IR, PE	CZ/SK <sup>d</sup> , PE
670 (CZ)	IR	
678 (BG)	CZ <sup>d</sup> , MD, ME <sup>b</sup> , MK, RS <sup>b</sup> , SK <sup>d</sup>	
682 (PT)	IR	
683 (PT)	IR	
690 (FR)	IR	
691 (FR)	IR	
692 (FR)	IR	
693 (FR)	IR	
694 (FR)	IR	
695 (FR)	IR	
696 (FR)	IR	
697 (FR)	IR	
698 (FR)	IR	
699 (FR)	IR	
700 (FR)	IR	
701 (FR)	IR	
702 (FR)	IR	
703 (FR)	IR	
704 (FR)	IR	
705 (FR)	IR	
706 (FR)	IR	
707 (FR)	IR	
708 (FR)	IR	
709 (FR)	IR	
710 (FR)	IR	
711 (FR)	IR	
712 (FR)	IR	



AO & pays / AO & country / DO & país	Refus / Refusal / Denegación <sup>a</sup>	Retrait de refus / Withdrawal of refusal / Retiro de denegación <sup>a</sup>
713 (FR)	IR	
714 (FR)	IR	
715 (FR)	IR	
716 (FR)	IR	
717 (FR)	IR	
718 (FR)	IR	
719 (FR)	IR	
720 (FR)	IR	
721 (FR)	IR	
722 (FR)	IR	
723 (FR)	IR	
731 (MX)	IR	
735 (PT)	IR	
736 (PT)	IR	
740 (CZ)	IR	
741 (FR)	IR	
742 (FR)	IR	
743 (FR)	IR	
744 (FR)	IR	
745 (FR)	IR	
746 (FR)	IR	
747 (FR)	IR	
748 (FR)	IR	
749 (FR)	IR	
750 (FR)	IR	
751 (FR)	IR	
752 (FR)	IR	
753 (FR)	IR	
754 (FR)	IR	
755 (FR)	IR	
756 (FR)	IR	
757 (FR)	IR	
758 (FR)	IR	
759 (FR)	IR	
760 (FR)	IR	
761 (FR)	IR	
762 (FR)	IR	
763 (FR)	IR	
764 (FR)	IR	
765 (FR)	IR	
766 (FR)	IR	
767 (FR)	IR	

AO & pays / AO & country / DO & país	Refus / Refusal / Denegación <sup>a</sup>	Retrait de refus / Withdrawal of refusal / Retiro de denegación <sup>a</sup>
768 (FR)	IR	
769 (FR)	IR	
770 (FR)	IR	
771 (FR)	IR	
772 (FR)	IR	
773 (FR)	IR	
774 (FR)	IR	
775 (FR)	IR	
776 (FR)	IR	
777 (FR)	IR	
778 (FR)	IR	
779 (FR)	IR	
780 (FR)	IR	
781 (FR)	IR	
782 (FR)	IR, PE(p)	PE <sup>c</sup>
783 (FR)	IR, PE(p)	PE <sup>c</sup>
784 (FR)	IR	
785 (FR)	IR	
786 (FR)	IR	
787 (FR)	IR	
788 (FR)	IR	
789 (FR)	IR	
790 (FR)	IR	
791 (FR)	IR	
792 (FR)	IR	
793 (FR)	IR	
794 (FR)	IR	
795 (FR)	IR	
796 (FR)	IR	
797 (FR)	IR	
798 (FR)	IR	
799 (FR)	IR	
800 (FR)	IR	
801 (FR)	IR	
802 (FR)	IR	
809 (FR)	IR	
810 (FR)	IR	
811 (FR)	IR	
812 (FR)	IR	
813 (FR)	IR	
814 (FR)	IR	
815 (FR)	IR	

AO & pays / AO & country / DO & país	Refus / Refusal / Denegación <sup>a</sup>	Retrait de refus / Withdrawal of refusal / Retiro de denegación <sup>a</sup>
816 (FR)	IR	
817 (FR)	IR	
818 (FR)	IR	
819 (FR)	IR	
821 (FR)	IR	
822 (FR)	IR	
823 (FR)	IR	
834 (SK)	IR, MD	
835 (BG)	CZ, IR	
837 (CZ)	CR, GE, HT, HU, IL, IR, IT(p), MD, MX, NI, PE, PT	MD, GE
840 (MX)	PT	
841 (MX)	IR	
843 (IT)	IR, MX	
846 (ME)	IR	
847 (ME)	IR	
849 (MX)	HU, IR	
851 (MX)	IR	
853 (IT)	IR, MX	
855 (GE)	BG, IR	BG
856 (GE)	IR	
857 (GE)	IR	
858 (GE)	BG, IR	BG
859 (GE)	BG, IR	BG
860 (GE)	IR	
861 (GE)	BG, IL, IR	BG, IL
862 (GE)	BG, IL, IR	BG, IL
863 (GE)	BG, IL	BG
865 (PE)	BG, CR(p), CZ(p), FR(p), HU(p), IT(p), IR, MX, PT(p), SK(p)	BG(p), CR, MX(p)
870 (PT)	IR	
871 (GE)	IR	
872 (GE)	IR	
873 (GE)	IR	
874 (GE)	IR	
875 (GE)	BG, IR	BG
876 (GE)	IR	
877 (GE)	IR	
878 (GE)	IR	
879 (GE)	IR	
880 (GE)	IR	
882 (MD)	BG, IR	
883 (MD)	SK	
886 (KP)	IR	

AO & pays / AO & country / DO & país	Refus / Refusal / Denegación <sup>a</sup>	Retrait de refus / Withdrawal of refusal / Retiro de denegación <sup>a</sup>
888 (IT) 889 (IT) 891 (IT) 893 (PE) 896 (MK) 899 (RS)	IR IR, PE IR, MD MX(p) IR IR	MD

**4. Octrois de protection par numéro d'enregistrement et par pays /  
 Grants of protection by registration number and by country /  
 Concesiones de protección por número de registro y por país**

AO & pays d'origine / AO & country of origin / DO & país de origen	Octrois de protection par pays / Grants of protection by country / Concesiones de protección por país
888 (IT) 889 (IT) 890 (MX) 891 (IT) 892 (RS) 893 (PE) 894 (MK) 895 (MK) 896 (MK) 897 (MK) 898 (MX) 899 (RS) 900 (CR)	SK SK SK SK SK SK SK SK SK SK SK SK SK

**5. Invalidationes par numéro d'enregistrement et par pays /  
 Invalidationes by registration number and by country /  
 Invalidationes por número de registro y por país**

AO & pays d'origine / AO & country of origin / DO & país de origen	Invalidations par pays / Invalidations by country / Invalidaciones por país
49 (CZ) 50 (CZ) 51 (CZ) 52 (CZ) 598 (CZ)	IT, PT HU, IT, PT HU, IT, PT IT, PT HU, IT, PT

**6. Motifs de refus par numéro d'enregistrement et par pays /  
 Grounds for refusal by registration number and by country /  
 Motivos de denegación por número de registro y por país\***

<b>Motifs par rapport à la définition / Grounds Relating to the Definition /                  Motivos relacionados con la definición</b>
<p>La dénomination ne correspond pas à la définition / The denomination does not meet the definition / La denominación no se ajusta a la definición</p> <p>1 (FR), 2 (FR), 49 (GE, HT), 50 (GE, HT), 51 (GE, HT), 320 (PT), 487 (HT), 598 (HT), 837 (HU, IT)</p>
<p>La dénomination n'est pas suffisamment précise pour pouvoir correspondre à la définition / The denomination is insufficiently precise to be able to meet the definition / La denominación no se ajusta a la definición con la suficiente precisión</p> <p>614 (MD), 643 (MD, ME, MK, RS), 678 (MD, ME, MK, RS), 834 (MD), 837 (IT), 883 (SK)</p>
<p>La dénomination n'est pas une dénomination géographique / The denomination is not a geographical denomination / La denominación no es una denominación geográfica</p> <p>598 (GE, HT, MD, ME, RS), 669 (CZ/SK), 837 (HU, IT), 849 (HU)</p>
<p>La dénomination est un ethnonyme / The denomination is a demonym / La denominación es un adjetivo gentilicio</p> <p>480 (MX)</p>
<p>Étant initialement un nom de personne ou un nom commercial, la dénomination ne peut pas être utilisée comme appellation d'origine / Originally being a personal name or a trade name, the denomination cannot serve as an appellation of origin / Aunque la denominación era inicialmente un nombre propio o nombre comercial, no puede utilizarse como denominación de origen</p> <p>487 (HT), 837 (HU)</p>
<p>La dénomination n'est pas une appellation d'origine mais simplement une indication sur l'origine de produits / The denomination is not an appellation of origin, but just an indication of the origin of products / La denominación no es una denominación de origen, sino únicamente una indicación del origen de los productos</p> <p>477 (MX), 479 (MX)</p>

\* Motifs comme indiqués dans les enregistrements en question / Grounds as indicated in the registrations in question / Motivos como indicados en los registros en cuestión.

<b>Motifs par rapport à la définition / Grounds Relating to the Definition / Motivos relacionados con la definición</b>
La dénomination est une dénomination homonyme qui ne correspond pas à la définition / The denomination is a homonymous denomination that does not meet the definition / La denominación es una denominación homónima que no se ajusta a la definición 45 (HU, MD, ME, RS)
La dénomination correspond à un lieu existant qui n'a cependant aucun rapport quel qu'il soit avec les produits concernés ou des produits connexes / The denomination corresponds to an existing place which, however, has no relationship whatsoever with the products concerned or related products / La denominación se corresponde con un lugar determinado, pero no tiene relación alguna con los productos en cuestión o con productos relacionados 487 (HT)
L'administration compétente n'est pas certaine que l'appellation corresponde à la définition / The competent authority is not convinced that the denomination meets the definition / La Administración competente no tiene la certeza de que la denominación se ajuste a la definición 432 (CZ/SK), 461 (CZ/SK), 482 (IL), 484 (IL), 487 (CZ, IT, SK), 489 (IL), 490 (IL), 492 (IL), 493 (IL), 494 (IL), 496 (CZ/SK, IL), 503 (CZ/SK, IL), 504 (CZ/SK, IL), 505 (CZ/SK), 510 (IL), 511 (IL), 564 (CZ, SK)
La dénomination comporte un terme exclusivement réservé aux produits d'un producteur spécifique / The denomination contains a term that is exclusively reserved for products made by a specific producer / La denominación contiene un término que está reservado exclusivamente a los productos fabricados por un productor específico 55 (FR), 56 (FR)
La dénomination est l'indication générique d'un certain type de produit / The denomination is the generic indication of a certain type of product / La denominación es una indicación genérica de un determinado tipo de producto 1 (ME, MK, RS), 2 (ME, MK, RS), 231 (PE), 320 (PT), 345 (PE), 346 (PE), 347 (PE), 439 (PE), 478 (MX), 669 (CZ/SK, PE), 678 (MK), 782 (PE), 783 (PE)

**Motifs par rapport à un droit antérieur /  
 Grounds relating to an earlier right /  
 Motivos relacionados con un derecho anterior**

L'existence d'une appellation d'origine homonyme antérieure constitue un obstacle à la protection de l'appellation d'origine / Protection of the appellation of origin is prevented by an earlier homonymous appellation of origin / La existencia de una denominación de origen homónima anterior constituye un obstáculo para la protección de la denominación de origen

865 (MX)

La protection de l'appellation d'origine est refusée dans la mesure où elle ne peut pas être utilisée pour constituer un obstacle à l'utilisation d'une appellation d'origine homonyme spécifique / Protection of the appellation of origin is refused to the extent only that it cannot be used to prevent the use of a specified homonymous appellation of origin / Se deniega la protección de la denominación de origen únicamente porque no puede utilizarse para impedir el uso de una denominación de origen homónima específica

865 (BG, CR, CZ, FR, HU, IT, MX, PT, SK)

La protection de l'appellation d'origine est refusée sauf si elle s'avère pouvoir coexister avec une dénomination homonyme spécifique / Protection of the appellation of origin is refused unless a specified homonymous denomination can coexist / Se deniega la protección de la denominación de origen, a no ser que pueda coexistir con una denominación homónima específica

45 (FR), 586 (CZ/SK)

L'existence d'une marque antérieure constitue un obstacle à la protection de l'appellation d'origine / Protection of the appellation of origin is prevented by an earlier trademark / La existencia de una marca anterior constituye un obstáculo para la protección de la denominación de origen

1 (MX, PE), 2 (MX, PE), 9 (IL), 10 (IL), 11 (IL), 49 (HT, MX, NI, PE), 50 (HT, MX, NI, PE), 51 (HT, MX, NI, PE), 52 (HT, MX, NI, PE), 102 (MX), 108 (MX), 111 (MX), 126 (MX), 211 (MX), 235 (MX), 265 (MX), 279 (MX), 280 (MX), 281 (MX), 292 (MX), 294 (MX), 296 (MX), 299 (MX), 301 (MX), 302 (MX), 304 (MX), 311 (MX), 380 (MX), 459 (MX), 481 (MX), 484 (NI), 487 (FR, HT, HU, MX), 495 (MX), 598 (HT, MK, NI, PE), 837 (CR, HT, MX, NI, PE, PT), 843 (MX), 853 (MX), 855 (BG), 858 (BG), 859 (BG), 861 (BG), 862 (BG), 863 (BG), 865 (BG), 875 (BG), 882 (BG), 889 (PE), 891 (MD), 893 (MX)

La protection de l'appellation d'origine est refusée par suite du dépôt d'une opposition ou d'une requête en annulation à son encontre / Protection of the appellation of origin is refused because an opposition or request for cancellation has been filed against it / Se deniega la protección de la denominación de origen por haber sido objeto de oposición o de cancelación

49 (GE), 50 (GE), 51 (GE), 52 (GE), 487 (IL), 837 (GE, IL, MD), 861 (IL), 862 (IL), 863 (IL)



**Autres motifs / Other grounds/ Otros motivos**

L'utilisation de l'appellation d'origine pourrait générer un risque de confusion / Use of the appellation of origin is likely to generate confusion / La utilización de la denominación de origen podría crear confusión

97 (CU), 184 (CU), 191 (CU), 205 (CU), 207 (CU), 250 (CU), 251 (CU), 253 (CU), 254 (CU), 279 (CU), 320 (CU), 484 (NI), 643 (CZ, SK), 678 (CZ, SK), 835 (CZ), 840 (PT), 889 (PE)

Le signe en question est capable d'évoquer dans l'esprit du public un risque de supposition de la provenance réelle du produit / The sign in question is capable of evoking in the minds of the public a risk of supposition concerning the actual source of the product / El signo en cuestión puede confundir al público en cuanto a la procedencia real del producto

883 (SK)

L'inscription de l'appellation d'origine n'a pas été effectuée au nom de tous les producteurs de la région / Registration of the appellation of origin has not taken place in the name of all producers in the region / El registro de la denominación de origen no se ha realizado en nombre de todos los productores de la región

49 (HT), 50 (HT), 51 (HT), 52 (HT), 487 (HT), 598 (HT)

La protection de l'appellation d'origine peut être acceptée uniquement à l'égard de la dénomination originale / Protection of the appellation of origin can only be accepted in respect of the original denomination / Sólo puede aceptarse la protección de la denominación de origen respecto de la denominación original

49 (HT), 50 (HT), 51 (HT), 52 (HT), 598 (HT)

Les appellations d'origine qui sont contraires aux valeurs religieuses, à l'éthique ou à l'ordre public ne sont pas protégées / The appellations of origin that are against religious values, ethics or public order, are not protected / Las denominaciones de origen que son contrarias a los valores religiosos, a la ética o al orden público no son protegidas

(IR): 1-2, 25-26, 33-46, 49-52, 68, 75-78, 80-82, 84-95, 97-103, 105-112, 114-120, 122-145, 147-163, 165-180, 182-189, 191-224, 226-304, 306-313, 315-320, 322-323, 326-353, 357-358, 360-364, 368, 372, 374, 379-380, 386, 390-396, 398, 401, 407-408, 411, 413-418, 420-448, 450-451, 465, 469, 496, 499, 507-512, 514-542, 544-546, 548-550, 554, 556, 564-565, 569-570, 573, 578, 582-583, 588-595, 598-601, 606-627, 669-670, 682-683, 690-723, 731, 735-736, 740-802, 809-819, 821-823, 834-835, 837, 841, 843, 846-847, 849, 851, 853, 855-862, 865, 870-880, 882, 886, 888, 889, 891, 896, 899

**7. Appellations d'origine par produit et numéro d'enregistrement ♦**

<b>Boissons et produits y relatifs</b>	
Bière	
	1, 2, 25, 26, 49, 50, 51, 52, 598, 837
Bière brune spéciale	
	599
Bière de garde (blonde)	
	75
Boisson alcoolique	
	515
Apéritif à base de cidre	
	784, 785
Boisson alcoolique, Pisco : liqueur de raisin élaborée à partir de la fermentation de bouillons frais de moûts de raisin selon les méthodes traditionnelles établies dans les zones de fabrication préalablement délimitées, conformément aux critères de production énoncés dans la norme technique nationale péruvienne 211-01:2002	
	865
Boisson alcoolisée obtenue à partir de la fermentation et de la distillation de jus de canne à sucre	
	851
Boisson alcoolisée obtenue à partir de plantes connues communément sous le nom de Sotol ou Sereque	
	849
Café vert en grains	
	893
Café vert ou grillé	
	840
Café vert ou torréfié/moulu de l'espèce Coffee arabica	
	852

♦ Produits comme indiqués dans les enregistrements en question.

<b>Boissons et produits y relatifs</b>	
Cidre	
	753, 779
Eau minérale	
	675, 676, 677, 883
Eau minérale de Kangso	
	884
Eau minérale naturelle	
	5, 6, 7, 8, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 19, 20, 848, 863, 864, 881
Eau minérale naturelle amère	
	18
Eau naturelle minérale gazeuse	
	848
Eau-de-vie	
	433, 669, 731, 747, 748, 752, 765, 766, 767, 775, 782, 783, 841
Eau-de-vie d'abricot	
	540
Eau-de-vie de cidre	
	415, 416, 417, 418, 420, 421, 422, 423, 424, 425, 426, 428, 430
Eau-de-vie de fruits	
	448
Eau-de-vie de marc	
	432, 433, 434, 435, 437, 438, 439, 440, 441, 443, 444, 446, 447
Eau-de-vie de marc de vin vert	
	735
Eau-de-vie de myrtilles	
	886

<b>Boissons et produits y relatifs</b>	
Eau-de-vie de poiré	427, 429, 431
Eau-de-vie de pommes ou de poires, de cidre ou de poiré	348
Eau-de-vie de prune	542
Eau-de-vie de vin	339, 340, 341, 342, 343, 344, 345, 346, 347, 436, 437, 438, 440, 441, 442, 443, 444, 445, 446, 447
Eau-de-vie de vin de marque coupée, produite des vins slovaques, dans la distillerie de Pezinok	614
Eau-de-vie de vin vert	736
Kirsch	541
Houblon	57, 58, 59
Liqueur	465
Malt	31, 48
Mistelle de muscat	589, 590, 591, 592
Produits vinicoles	588, 683
Spiritueux	46, 68, 469, 514, 670

<b>Boissons et produits y relatifs</b>	
Thé	
	867
Vin	
	76, 77, 78, 80, 81, 82, 84, 85, 86, 87, 88, 89, 90, 91, 92, 93, 94, 95, 97, 98, 99, 100, 101, 102, 103, 105, 106, 107, 108, 109, 110, 111, 112, 114, 115, 116, 117, 118, 119, 120, 122, 123, 124, 125, 126, 127, 128, 129, 130, 131, 132, 133, 134, 135, 136, 137, 138, 139, 140, 141, 142, 143, 144, 145, 147, 148, 149, 150, 151, 152, 153, 154, 155, 156, 157, 158, 159, 160, 161, 162, 163, 165, 166, 167, 168, 169, 170, 171, 172, 173, 174, 175, 176, 177, 178, 179, 180, 182, 183, 184, 185, 186, 187, 188, 189, 191, 192, 193, 194, 195, 196, 197, 198, 199, 200, 201, 202, 203, 204, 205, 206, 207, 208, 209, 210, 211, 212, 213, 214, 215, 216, 217, 218, 219, 220, 221, 222, 223, 224, 226, 227, 228, 229, 230, 231, 232, 233, 234, 235, 236, 237, 238, 239, 240, 241, 242, 243, 244, 246, 247, 248, 249, 250, 251, 252, 253, 254, 255, 257, 259, 260, 261, 264, 265, 266, 267, 268, 269, 270, 271, 272, 273, 274, 275, 276, 279, 280, 281, 282, 283, 284, 285, 286, 287, 288, 289, 290, 291, 294, 295, 298, 301, 302, 304, 306, 307, 308, 309, 310, 311, 312, 313, 315, 316, 317, 318, 319, 320, 349, 350, 351, 352, 353, 357, 358, 360, 361, 362, 363, 364, 368, 372, 374, 379, 380, 386, 390, 391, 392, 393, 394, 395, 396, 398, 401, 407, 408, 411, 413, 414, 450, 451, 496, 499, 507, 508, 509, 510, 511, 516, 517, 518, 519, 520, 521, 522, 523, 524, 525, 526, 527, 528, 529, 530, 531, 532, 533, 534, 535, 536, 537, 538, 539, 544, 545, 546, 548, 549, 550, 554, 556, 565, 569, 570, 573, 578, 582, 583, 741, 742, 743, 744, 745, 746, 749, 750, 751, 754, 755, 756, 757, 758, 759, 760, 761, 762, 763, 764, 768, 769, 770, 771, 772, 773, 774, 776, 777, 778, 780, 781, 786, 787, 788, 789, 790, 791, 792, 793, 794, 795, 796, 797, 798, 799, 800, 801, 802, 809, 810, 811, 812, 813, 814, 815, 816, 817, 818, 819, 821, 822, 823, 834, 835, 846, 847, 855, 856, 857, 858, 859, 860, 861, 862, 870, 871, 872, 873, 874, 875, 876, 877, 878, 879, 880, 888, 889, 891, 896
Vin aromatisé	
	899
Vin doux naturel et vin de liqueur	
	322, 323, 326, 327, 328, 329, 330, 331, 332, 333, 334, 337, 338
Vin de liqueur	
	335, 336
Vin de raisin mousseux blanc et rouge	
	834
Vin de raisin naturel	
	834
Vin et vin mousseux	
	241
Vin mousseux	
	256, 258, 262, 277, 292, 296, 299, 303
Vin généreux (vin de liqueur)	
	682

<b>Boissons et produits y relatifs</b>	
Vin muscat	589, 590, 591, 592
Vin pétillant	263, 278, 293, 297, 300, 392, 393
Vin rouge, rosé et blanc	595
Vin rouge et rosé	593, 594
Vin rouge	608, 612, 617
Vin blanc	606, 607, 609, 610, 611, 613, 615, 616, 618, 619, 620, 621, 622, 623, 624, 625, 626, 627
Vins	33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 690, 691, 692, 693, 694, 695, 696, 697, 698, 699, 700, 701, 702, 703, 704, 705, 706, 707, 708, 709, 710, 711, 712, 713, 714, 715, 716, 717, 718, 719, 720, 721, 722, 723
Vins blancs, rouges, rosé ou gris, vins jaunes	245
Vins de paille	245
Vins rouges	882
Vins mousseux	245, 740
Vins verts	564

<b>Produits alimentaires et produits y relatifs (à l'exception de boissons et produits y relatifs)</b>	
Beurre	672, 673, 674, 724
Biscotte de Carlsbad au beurre	4
Biscotte diététique de Carlsbad	4
Boucherie, (Produits de – et de charcuterie, notamment saucisses)	600, 601
Carottes	500
Carpes	53, 836
Cornichons	47
Cornichons en conserves	47
Crème de lait	725
Foin	466
Fromage	452, 453, 454, 455, 456, 457, 458, 460, 461, 476, 503, 504, 505, 506, 513, 543, 551, 552, 553, 596, 597, 602, 604, 605, 678, 679, 680, 685, 686, 687, 688, 726, 727, 730, 803, 804, 824, 825, 826, 827, 828, 829
Fromage à pâte dure	69
Fromage gras à pâte dure	24

Produits alimentaires et produits y relatifs (à l'exception de boissons et produits y relatifs)	
Fromage à pâte molle	54
Fromage de brebis	459
Fromage de chèvre	603
Fromage Provolone	733
Petit fromage	32
Fruit	557, 558
Banane	900
Citron aigres	512
Mangue	850
Noix	463
Olive	831
Oranges	512
Oranges tardives	512
Pamplemousses de l'espèce Marsh sans graines	512



Produits alimentaires et produits y relatifs (à l'exception de boissons et produits y relatifs)	
Quetsches sèches	644
Raisin	462, 832
Gaufrettes	71, 72
Gaufres en forme de cornets, fourrées ou non	839
Tranches de gaufres en couches et fourrées	838
Ginseng, Koryo insam (Koryo –)	866
Haricots blancs	830
Haricot de Lima	885
Huile	559, 806
Jambon	843, 853
Légumes, (Salade de – en conserve)	643, 671
Lentilles	464
Maïs blanc géant (Paraqay Sara)	868

Produits alimentaires et produits y relatifs (à l'exception de boissons et produits y relatifs)	
Miel	467, 807, 808, 892, 895
Nouilles froides	887
Pain d'épice	70
Paprika moulu	646
Paprika ( <i>capsicum annum</i> ) moulu	501, 502, 729
Piment	898
Poivron(s) (Salade de – traditionnelle, conservée)	894
Pomme de terre	820
Raifort	60
Riz	897
Tomate, (Sauce de – en conserve)	647
Tomates pelées en conserve	645
Vanille	890
Viande	805

<b>Produits alimentaires et produits y relatifs (à l'exception de boissons et produits y relatifs)</b>
--

Volaille
----------

470, 471, 560, 648
--------------------

Yogourt (lait caillé)
-----------------------

649
-----

Yogourt, (Ferment de –)
-------------------------

650
-----

<b>Produits non-alimentaires</b>	
Alginate, sel d'acide alginique	728
Artisanaux, (Objets –)	833
Objets artisanaux en bois	732
Ballotines	62, 64
Bijouterie	64
Bijouterie en verre, en céramique, en métaux, en matières plastiques et en matières naturelles d'origine organique et inorganique	65
Éléments décoratifs de bijouterie tels que perles et pierres imitées	64
Boue	61
Boutons	64
Broderies	22
Calcaire	653
Calcaire, (Pierre –)	845
Céramique	869

<b>Produits non-alimentaires</b>	
Céramiques, (Produits –)	651
Cristallerie	64
Dentelle à la main, col de dentelle, nappe en dentelle	738
Dentelles	22
Dentelles au fuseau faites à la main	684
Dévotion, (Objets de –)	64
Ornements d'arbres de Noël	64
Émaux	472
Essence de roses	681
Faux	586
Gobelins faits de différentes matières textiles, telles que laines brutes, matériaux tissés à la main, clinquants, d'or, fils à effet, liber, etc.; y est appliquée la technique grossière de nouage combinée à celle du gobelin	55, 56
Grenats de Bohême naturels taillés à la main ou à la machine	562
Bijoux et autres objets fabriqués avec des grenats de Bohême	562, 563

<b>Produits non-alimentaires</b>	
Huile essentielle de <i>Lavandula angustifolia</i> P. Miller	
689	
Instruments de musique, (– à percussion)	
21	
Instruments de musique, (– à vent (de toute sorte))	
21	
Jouets musicaux	
21	
Kaolin	
561, 654, 655, 656	
Lames pour l'escrime	
586	
Marbre	
662, 663, 664, 665, 666, 667, 668	
Mosaïque	
62, 64	
Objets de souvenir	
64	
Figurines et objets de souvenir particulièrement en verre	
67	
Pâtes (Matière brute pour la production des – réfractaires)	
547	
Peluches	
22	
Pendeloques de lustre	
63, 64	

<b>Produits non-alimentaires</b>	
Perlite	
	652
Pierre semi-précieuse d'origine végétale, pour l'application à des produits dérivés tels que, entre autres, bijoux, objets d'art et religieux	
	842
Porcelaine de ménage	
	27, 29
Porcelaine décorative	
	28
Porcelaine, (Figures en –)	
	28
Porcelaine, (Produits en – à savoir : vaisselle de table et objets décoratifs)	
	495, 737
Poterie	
	475
Quartz, (Sable de –)	
	657, 658, 659, 660, 661
Rideaux	
	22
Sel de la source dite Sprudel	
	9, 10, 11
Silice, (Briques de – et silice non façonnée)	
	587
Tabac en branche ou manufacturé, ainsi que les produits élaborés avec ce tabac	
	477, 479, 480, 481, 482, 483, 484, 485, 486, 487, 488, 489, 490, 491, 492, 493, 494, 628, 629, 630, 631, 632, 633, 634, 635, 636, 637, 638, 639, 640, 641, 642, 854
Cigares	
	478

<b>Produits non-alimentaires</b>	
Toile	
473, 474	
Vaisselle en fer émaillé	
584, 585	
Verre, (Articles d'ornement, fabriqués en – massif sodico-potassique ou légèrement plombeux et traités par la taille et le polissage, éventuellement en combinaison avec d'autres techniques de décoration)	
63	
Verre, (Articles d'usage domestique, fabriqués en – massif sodico-potassique ou légèrement plombeux et traités par la taille et le polissage, éventuellement en combinaison avec d'autres techniques de décoration)	
63	
Verre d'art	
66	
Verre façonné au four et éventuellement traité par diverses techniques de décoration	
66	
Verre gravé	
66	
Verre ornemental	
64	
Verre ornemental, habituellement soufflé ou pressé ou pressé-soufflé	
62	
Verre, (Plastique en –)	
66	
Verre, (Produits en – (verre de ménage))	
73, 74	
Verre taillé	
66	
Verre utilitaire	
64	



<b>Produits non-alimentaires</b>
----------------------------------

Verre utilitaire habituellement soufflé ou pressé ou pressé-soufflé
---

62
----

**7. Appellations of origin by product and number of registration\***

<b>Beverages and Related Products</b>	
Alcoholic beverage	
515	
Alcoholic beverage obtained from fermentation and distillation of sugar cane juice	
851	
Alcoholic beverage obtained from plants commonly known as Sotol or Sereque	
849	
Alcoholic beverage, Pisco: liquor of grape, obtained by distilling fresh must of recently fermented grapes in accordance with traditional methods established in the production areas previously recognized and classified as such in the normative rules contained in the Peruvian Technical Standard 211-011:2002	
865	
Cider-based apéritifs	
784, 785	
Beer	
1, 2, 25, 26, 49, 50, 51, 52, 598, 837	
Blond Bière de garde	
75	
Special brown beer	
599	
Cider	
753, 779	
Coffee (Green – beans)	
893	
Coffee, (Green or roasted –)	
840	

\* Products as indicated in the registrations in question.

<b>Beverages and Related Products</b>	
Coffee, (Green or roast/ground – of the Coffea Arabica species)	852
Liqueur	465
Malt	31, 48
Mineral water	675, 676, 677, 883
Kangso Mineral water	884
Natural mineral water	5, 6, 7, 8, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 19, 20, 848, 863, 864, 881
Bitter natural mineral water	18
Sparkling natural mineral water	848
Muscatel Mistelle	589, 590, 591, 592
Spirit	433, 669, 731, 747, 748, 752, 765, 766, 767, 775, 782, 783, 841
Apple or pear spirits, cider or perry spirit	348
Apricot spirit	540
Blended brandy of brand wines produced from Slovakian wine, at the Pezinok distillery	614

<b>Beverages and Related Products</b>	
Cider spirit	415, 416, 417, 418, 420, 421, 422, 423, 424, 425, 426, 428, 430
Fruit spirit	448
Grape marc spirit	432, 433, 434, 435, 437, 438, 439, 440, 441, 443, 444, 446, 447
Green wine grape marc spirit	735
Green wine spirit	736
Kirsch	541
Perry spirit	427, 429, 431
Plum spirit	542
Wine spirit	339, 340, 341, 342, 343, 344, 345, 346, 347, 436, 437, 438, 440, 441, 442, 443, 444, 445, 446, 447
Spirits	46, 68, 469, 514, 670
Tea	867

<b>Beverages and Related Products</b>	
<b>Wine</b>	
76, 77, 78, 80, 81, 82, 84, 85, 86, 87, 88, 89, 90, 91, 92, 93, 94, 95, 97, 98, 99, 100, 101, 102, 103, 105, 106, 107, 108, 109, 110, 111, 112, 114, 115, 116, 117, 118, 119, 120, 122, 123, 124, 125, 126, 127, 128, 129, 130, 131, 132, 133, 134, 135, 136, 137, 138, 139, 140, 141, 142, 143, 144, 145, 147, 148, 149, 150, 151, 152, 153, 154, 155, 156, 157, 158, 159, 160, 161, 162, 163, 165, 166, 167, 168, 169, 170, 171, 172, 173, 174, 175, 176, 177, 178, 179, 180, 182, 183, 184, 185, 186, 187, 188, 189, 191, 192, 193, 194, 195, 196, 197, 198, 199, 200, 201, 202, 203, 204, 205, 206, 207, 208, 209, 210, 211, 212, 213, 214, 215, 216, 217, 218, 219, 220, 221, 222, 223, 224, 226, 227, 228, 229, 230, 231, 232, 233, 234, 235, 236, 237, 238, 239, 240, 241, 242, 243, 244, 246, 247, 248, 249, 250, 251, 252, 253, 254, 255, 257, 259, 260, 261, 264, 265, 266, 267, 268, 269, 270, 271, 272, 273, 274, 275, 276, 279, 280, 281, 282, 283, 284, 285, 286, 287, 288, 289, 290, 291, 294, 295, 298, 301, 302, 304, 306, 307, 308, 309, 310, 311, 312, 313, 315, 316, 317, 318, 319, 320, 349, 350, 351, 352, 353, 357, 358, 360, 361, 362, 363, 364, 368, 372, 374, 379, 380, 386, 390, 391, 392, 393, 394, 395, 396, 398, 401, 407, 408, 411, 413, 414, 450, 451, 496, 499, 507, 508, 509, 510, 511, 516, 517, 518, 519, 520, 521, 522, 523, 524, 525, 526, 527, 528, 529, 530, 531, 532, 533, 534, 535, 536, 537, 538, 539, 544, 545, 546, 548, 549, 550, 554, 556, 565, 569, 570, 573, 578, 582, 583, 741, 742, 743, 744, 745, 746, 749, 750, 751, 754, 755, 756, 757, 758, 759, 760, 761, 762, 763, 764, 768, 769, 770, 771, 772, 773, 774, 776, 777, 778, 780, 781, 786, 787, 788, 789, 790, 791, 792, 793, 794, 795, 796, 797, 798, 799, 800, 801, 802, 809, 810, 811, 812, 813, 814, 815, 816, 817, 818, 819, 821, 822, 823, 834, 835, 846, 847, 855, 856, 857, 858, 859, 860, 861, 862, 870, 871, 872, 873, 874, 875, 876, 877, 878, 879, 880, 888, 889, 891, 896	
Aromatized wine	
	899
Generous wine (liqueur wine)	
	682
Liqueur wine	
	335, 336
Muscatel wine	
	589, 590, 591, 592
Natural grape wine	
	834
Red, rosé and white wine	
	595
Red and rosé wine	
	593, 594
Red wine	
	608, 612, 617
White wine	
	606, 607, 609, 610, 611, 613, 615, 616, 618, 619, 620, 621, 622, 623, 624, 625, 626, 627
Semi-sparkling wine	
	263, 278, 293, 297, 300, 392, 393

<b>Beverages and Related Products</b>	
Sweet natural wine and liqueur wine	
	322, 323, 326, 327, 328, 329, 330, 331, 332, 333, 334, 337, 338
White and red sparkling grape wine	
	834
Wine and sparkling wine	
	241
Sparkling wine	
	256, 258, 262, 277, 292, 296, 299, 303
Wines	
	33, 34, 35, 36, 37, 38,39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 690, 691, 692, 693, 694, 695, 696, 697, 698, 699, 700, 701, 702, 703, 704, 705, 706, 707, 708, 709, 710, 711, 712, 713, 714, 715, 716, 717, 718, 719, 720, 721, 722, 723
Green wines	
	564
Red, rosé, grey or white wines, yellow wines	
	245
Red wines	
	882
Sparkling wines	
	245, 740
Straw wines	
	245
Wine products	
	588, 683

<b>Food Products and Related Products (Excluding Beverages and Related Products)</b>	
Beans, (White kidney –)	
830	
Lima bean	
885	
Butchery products and delicatessen, namely sausages	
600, 601	
Butter	
672, 673, 674, 724	
Carps	
53, 836	
Carrots	
500	
Cheese	
452, 453, 454, 455, 456, 457, 458, 460, 461, 476, 503, 504, 505, 506, 513, 543, 551, 552, 553, 596, 597, 602, 604, 605, 678, 679, 680, 685, 686, 687, 688, 726, 727, 730, 803, 804, 824, 825, 826, 827, 828, 829	
Ewe's milk cheese	
459	
Goat's milk cheese	
603	
Hard-pressed cheese	
69	
Hard-pressed fat cheese	
24	
Provolone cheese	
733	
Small cheese	
32	

<b>Food Products and Related Products (Excluding Beverages and Related Products)</b>	
Soft cheese	
54	
Chili pepper	
898	
Fruit	
557, 558	
Banana	
900	
Grape	
462, 832	
Grapefruits (Marsh seedless –)	
512	
Lemons, (Sour –)	
512	
Mango	
850	
Olive	
831	
Oranges	
512	
Late oranges	
512	
Quetsches, (Dried –)	
644	
Walnut	
463	
Gherkins	
47	
Canned gherkins	
47	



Food Products and Related Products (Excluding Beverages and Related Products)	
Ginseng, Koryo Insam (Koryo –)	
866	
Ham	
843, 853	
Hay	
466	
Honey	
467, 807, 808, 892, 895	
Horseradish	
60	
Lentils	
464	
Maize, Giant White - (Paraqay Sara)	
868	
Meat	
805	
Milk cream	
725	
Noodles, (Cold –)	
887	
Paprika, (Ground –)	
646	
Ground paprika (capsicum annum)	
501, 502, 729	
Paprika (Traditional – salad, preserved)	
894	

<b>Food Products and Related Products (Excluding Beverages and Related Products)</b>	
Potato	
820	
Poultry	
470, 471, 560, 648	
Oil	
559, 806	
Rice	
897	
Rusk, (Carlsbad Butter –)	
4	
Rusk, (Carlsbad Dietetic –)	
4	
Spice bread	
70	
Tomatoes, (Canned peeled –)	
645	
Tomato sauce, (Canned –)	
647	
Vanilla	
890	
Vegetable salad, (Canned –)	
643, 671	
Wafers	
71, 72	
Cone-shaped waffles, stuffed or not	
839	

<b>Food Products and Related Products (Excluding Beverages and Related Products)</b>	
Filled layers of waffle slices	
838	
Yoghurt (curdled milk)	
649	
Yoghurt ferment	
650	

<b>Non-Food Products</b>	
Alginate, alginic acid salt	
728	
Blades, (Fencing –)	
586	
Buttons	
64	
Calcareous stone	
845	
Ceramic objects	
651	
Ceramics	
869	
Chandelier pendants	
63, 64	
Cloth	
473, 474	
Crystalware	
64	
Curtains	
22	
Embroidery	
22	
Enamels	
472	
Enamelware	
584, 585	

<b>Non-Food Products</b>	
Essence, (Rose –)	
681	
Essential oil, (Lavandula angustifolia P. Millar –)	
689	
Garnets, (Hand-carved or machine-carved natural bohemian –)	
562	
Bohemian garnet jewelry and other objects made with Bohemian garnets	
562, 563	
Glass, (Art –)	
66	
Glass, (Decorative –)	
64	
Decorative glass, generally blown or pressed or pressed and blown	
62	
Glass, (Decorative objects, made of sodico-potassic or slightly leaded massive – and treated by glass cutting and polishing, possibly in combination with other decorative techniques)	
63	
Glass, (Engraved –)	
66	
Glass, (Etched –)	
66	
Glass, (Household objects, made of sodico-potassic or slightly leaded massive – and treated by glass cutting and polishing, possibly in combination with other decorative techniques)	
63	
Glass micro-spheres	
62, 64	
Glass, (Oven-worked – and possibly treated by different decorative techniques)	
66	

<b>Non-Food Products</b>	
Glass plastic	
66	
Glass products (household glass)	
73, 74	
Glass, (Utility –)	
64	
Utility glass, generally blown or pressed or pressed and blown	
62	
Handicraft objects	
833	
Wood handcrafted objects	
732	
Jewelry	
64	
Glass, ceramic, metal, plastic and organic or non-organic natural material jewelry	
65	
Jewelry decorative elements such as pearls and imitation stones	
64	
Kaolin	
561, 654, 655, 656	
Lace, (Hand made bobbin)	
684	
Lace, (Hand-made –, – collar, – table cloth)	
738	
Lace trimming	
22	

<b>Non-Food Products</b>	
Limestone	
653	
Marble	
662, 663, 664, 665, 666, 667, 668	
Mosaic	
62, 64	
Mud	
61	
Musical instruments, (Percussion –)	
21	
Musical instruments, (Wind – (of all kinds))	
21	
Pastes, (Raw material for manufacturing refractory –)	
547	
Perlite	
652	
Plush	
22	
Porcelain, (Decorative –)	
28	
Porcelain figures	
28	
Porcelain goods, namely: tableware and decorative objects	
495, 737	
Porcelain, (Household –)	
27, 29	

<b>Non-Food Products</b>	
Pottery	
475	
Quartz sand	
657, 658, 659, 660, 661	
Religious objects	
64	
Ornaments for Christmas trees	
64	
Salt from the spring known as Sprudel	
9, 10, 11	
Scythe	
586	
Silica bricks and unworked silica	
587	
Souvenirs	
64	
Souvenir figurines and objects, particularly in glass	
67	
Stone, (Semi-precious – of vegetal origin, for its use in derivative products, namely, jewelry, art objects and religious objects)	
842	
Tapestries, (Gobelin – made with different kinds of textile materials, such as raw wool, hand-made woven materials, sequins, gold, effect yarns, bast, and so on; in which the basic technique of tying-in is applied along with the gobelin technique)	
55, 56	
Tobacco, (Leaf or manufactured –, as well as products made with such –)	
477, 479, 480, 481, 482, 483, 484, 485, 486, 487, 488, 489, 490, 491, 492, 493, 494, 628, 629, 630, 631, 632, 633, 634, 635, 636, 637, 638, 639, 640, 641, 642, 854	



<b>Non-Food Products</b>	
Cigars	
478	
Toys, (Musical –)	
21	

**7. Denominaciones de origen por producto y por registro\***

<b>Bebidas y productos relativos</b>	
Agua mineral	
675, 676, 677, 883	
Agua mineral de Kangso	
884	
Agua mineral natural	
5, 6, 7, 8, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 19, 20, 848, 863, 864, 881	
Agua mineral natural amarga	
18	
Agua mineral natural con gas	
848	
Aguardiente	
433, 669, 731, 747, 748, 752, 765, 766, 767, 775, 782, 783, 841	
Aguardiente de albaricoque	
540	
Aguardiente de arándanos	
886	
Aguardiente de ciruela	
542	
Aguardiente cortado de vino de marca, producido con vinos eslovacos, en la destilería de Pezinok	
614	
Aguardiente de frutas	
448	

\* Productos como indicados en los registros en cuestión.

<b>Bebidas y productos relativos</b>	
Aguardiente de manzana o de pera, de sidra o de perada	
348	
Aguardiente de orujo	
432, 433, 434, 435, 437, 438, 439, 440, 441, 443, 444, 446, 447	
Aguardiente de perada	
427, 429, 431	
Aguardiente de sidra	
415, 416, 417, 418, 420, 421, 422, 423, 424, 425, 426, 428, 430	
Aguardiente de vino	
339, 340, 341, 342, 343, 344, 345, 346, 347, 436, 437, 438, 440, 441, 442, 443, 444, 445, 446, 447	
Aguardiente de vino verde	
736	
Aguardiente de vino y de orujo	
735	
Kirsch	
541	
Bebidas alcohólicas	
515	
Aperitivo a base de sidra	
784, 785	
Bebida alcohólica obtenida de la fermentación a destilación del jugo de la caña de azúcar	
851	
Bebida alcohólica que se obtiene de las plantas conocidas comúnmente como Sotol o Sereque	
849	
Bebida alcohólica, Pisco: licor de uva que se obtiene de la destilación del mosto fresco de uvas recién fermentadas, según métodos tradicionales establecidos en las áreas de producción previamente reconocidas y clasificadas como tales en la Norma Técnica Peruana Obligatoria 211- 001:2002	
865	

<b>Bebidas y productos relativos</b>	
Bebidas espirituosas	
	46, 68, 469, 514, 670
Café en grano verde	
	893
Café verde o tostado	
	840
Café verde o tostado/molido, de la especie Coffee Arábica	
	852
Cerveza	
	1, 2, 25, 26, 49, 50, 51, 52, 598, 837
Cerveza negra especial	
	599
Cerveza rubia (Bière de garde)	
	75
Licor	
	465
Lúpulo	
	57, 58, 59
Malta	
	31, 48
Mistela de moscatel	
	589, 590, 591, 592
Sidra	
	753, 779
Té	
	867

<b>Bebidas y productos relativos</b>
Vinícolas, (Productos –)
588, 683
Vino
76, 77, 78, 80, 81, 82, 84, 85, 86, 87, 88, 89, 90, 91, 92, 93, 94, 95, 97, 98, 99, 100, 101, 102, 103, 105, 106, 107, 108, 109, 110, 111, 112, 114, 115, 116, 117, 118, 119, 120, 122, 123, 124, 125, 126, 127, 128, 129, 130, 131, 132, 133, 134, 135, 136, 137, 138, 139, 140, 141, 142, 143, 144, 145, 147, 148, 149, 150, 151, 152, 153, 154, 155, 156, 157, 158, 159, 160, 161, 162, 163, 165, 166, 167, 168, 169, 170, 171, 172, 173, 174, 175, 176, 177, 178, 179, 180, 182, 183, 184, 185, 186, 187, 188, 189, 191, 192, 193, 194, 195, 196, 197, 198, 199, 200, 201, 202, 203, 204, 205, 206, 207, 208, 209, 210, 211, 212, 213, 214, 215, 216, 217, 218, 219, 220, 221, 222, 223, 224, 226, 227, 228, 229, 230, 231, 232, 233, 234, 235, 236, 237, 238, 239, 240, 241, 242, 243, 244, 246, 247, 248, 249, 250, 251, 252, 253, 254, 255, 257, 259, 260, 261, 264, 265, 266, 267, 268, 269, 270, 271, 272, 273, 274, 275, 276, 279, 280, 281, 282, 283, 284, 285, 286, 287, 288, 289, 290, 291, 294, 295, 298, 301, 302, 304, 306, 307, 308, 309, 310, 311, 312, 313, 315, 316, 317, 318, 319, 320, 349, 350, 351, 352, 353, 357, 358, 360, 361, 362, 363, 364, 368, 372, 374, 379, 380, 386, 390, 391, 392, 393, 394, 395, 396, 398, 401, 407, 408, 411, 413, 414, 450, 451, 496, 499, 507, 508, 509, 510, 511, 516, 517, 518, 519, 520, 521, 522, 523, 524, 525, 526, 527, 528, 529, 530, 531, 532, 533, 534, 535, 536, 537, 538, 539, 544, 545, 546, 548, 549, 550, 554, 556, 565, 569, 570, 573, 578, 582, 583, 741, 742, 743, 744, 745, 746, 749, 750, 751, 754, 755, 756, 757, 758, 759, 760, 761, 762, 763, 764, 768, 769, 770, 771, 772, 773, 774, 776, 777, 778, 780, 781, 786, 787, 788, 789, 790, 791, 792, 793, 794, 795, 796, 797, 798, 799, 800, 801, 802, 809, 810, 811, 812, 813, 814, 815, 816, 817, 818, 819, 821, 822, 823, 834, 835, 846, 847, 855, 856, 857, 858, 859, 860, 861, 862, 870, 871, 872, 873, 874, 875, 876, 877, 878, 879, 880, 888, 889, 891, 896
Vino de aguja
263, 278, 293, 297, 300, 392, 393
Vino aromatizado
899
Vino de licor
335, 336
Vino moscatel
589, 590, 591, 592
Vino de uva espumoso, blanco y tinto
834
Vino de uva natural
834
Vino dulce natural y vino de licor
322, 323, 326, 327, 328, 329, 330, 331, 332, 333, 334, 337, 338
Vino tinto, rosado y blanco
595
Vino blanco
606, 607, 609, 610, 611, 613, 615, 616, 618, 619, 620, 621, 622, 623, 624, 625, 626, 627

<b>Bebidas y productos relativos</b>	
Vino tinto y rosado	
	593, 594
Vino tinto	
	608, 612, 617
Vino y vino espumoso	
	241
Vino espumoso	
	256, 258, 262, 277, 292, 296, 299, 303
Vinos	
	33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 690, 691, 692, 693, 694, 695, 696, 697, 698, 699, 700, 701, 702, 703, 704, 705, 706, 707, 708, 709, 710, 711, 712, 713, 714, 715, 716, 717, 718, 719, 720, 721, 722, 723
Vinos blancos, tintos, rosados o grises, vinos amarillos	
	245
Vinos tintos	
	882
Vinos de paja	
	245
Vinos espumosos	
	245, 740
Vinos genéricos (vino de licor)	
	682
Vinos verdes	
	564

<b>Productos alimentarios y productos relacionados (excluyendo bebidas y productos relacionados)</b>	
Aceite	
559, 806	
Alubias blancas	
830	
Pallar	
885	
Arroz	
897	
Aves	
470, 471, 560, 648	
Biscote de Carlsbad de mantequilla	
4	
Biscote dietético de Carlsbad	
4	
Carne	
805	
Carnicería, (Productos de – y de charcutería, principalmente salchichas)	
600, 601	
Carpas	
53, 836	
Chile	
898	
Fideos fríos	
887	
Frutas	
557, 558	
Aceituna	
831	

<b>Productos alimentarios y productos relacionados                      (excluyendo bebidas y productos relacionados)</b>	
Banano	900
Ciruelas secas	644
Limonos agrios	512
Mango	850
Naranjas	512
Naranjas tardías	512
Nueces	463
Pomelos de la especie Marsh sin semillas	512
Uvas	462, 832
Ginseng, Insam Koryo (– Koryo)	866
Heno	466
Hortalizas, (Ensalada de – en conserva)	643, 671
Jamón	843, 853
Lentejas	464



<b>Productos alimentarios y productos relacionados (excluyendo bebidas y productos relacionados)</b>	
Maíz blanco gigante (Paraqay Sara)	
868	
Mantequilla	
672, 673, 674, 724	
Miel	
467, 807, 808, 892, 895	
Nata	
725	
Obleas	
71, 72	
Galletas dulces en capas y rellenas	
838	
Galletas dulces en forma de cucuruchos, rellenas o sin rellenar	
839	
Pan de especias	
70	
Patatas	
820	
Páprika (Ensalada de – tradicional, en conserva)	
894	
Pepinillos	
47	
Pepinillos en conserva	
47	
Pimentón molido	
646	

<b>Productos alimentarios y productos relacionados (excluyendo bebidas y productos relacionados)</b>	
Pimentón (capsicum annum) molido	
501, 502, 729	
Queso	
452, 453, 454, 455, 456, 457, 458, 460, 461, 476, 503, 504, 505, 506, 513, 543, 551, 552, 553, 596, 597, 602, 604, 605, 678, 679, 680, 685, 686, 687, 688, 726, 727, 730, 803, 804, 824, 825, 826, 827, 828, 829	
Queso de cabra	
603	
Queso de oveja	
459	
Queso de pasta dura	
69	
Queso graso de pasta dura	
24	
Queso Provolone	
733	
Quesito	
32	
Rábano silvestre	
60	
Tomate, (Salsa de – en conserva)	
647	
Tomates pelados en conserva	
645	
Vainilla	
890	
Yogur (leche cruda)	
649	

<b>Productos alimentarios y productos relacionados (excluyendo bebidas y productos relacionados)</b>
Fermento de yogur
650
Zanahorias
500

<b>Productos no alimentarios</b>	
Aceite esencial de Lavandula angustifolia P. Miller	
689	
Alfarería	
475	
Alginato, sal de ácido algínico	
728	
Arcillas, (Materia prima para la producción de – refractarias)	
547	
Artesanales, (Objetos –)	
833	
Objetos artesanales de madera	
732	
Barro	
61	
Bisutería	
64	
Bisutería de vidrio, de cerámica, de metal, de materias plásticas y materias naturales de origen orgánico e inorgánico	
65	
Elementos decorativos de bisutería como las imitaciones de perlas y piedras	
64	
Bolitas	
62, 64	
Bordados	
22	
Botones	
64	

<b>Productos no alimentarios</b>	
Calcárea, (Piedra –)	845
Caliza	653
Caolín	561, 654, 655, 656
Cerámica, (Productos de –)	651
Cerámicas	869
Colgantes de arañas	63, 64
Cortinas	22
Cristal de roca, (Arena de –)	657, 658, 659, 660, 661
Cristalería	64
Encaje hecho a mano, cuello de encaje, mantel de encaje	738
Encajes	22
Encajes de bolillos hechos a mano	684
Esencia de rosas	681

<b>Productos no alimentarios</b>	
Esmaltes	472
Felpas	22
Gobelinos confeccionados en distintos materiales textiles, como lanas no trabajadas, materiales tejidos a mano, lentejuelas, de oro, hilos de fantasía, líber, etc., en los que se aplica la técnica burda del anudado combinada con la del gobelino	55, 56
Granates de Bohemia naturales tallados a mano o con máquina	562
Joyas y otros objetos fabricados con granates de Bohemia	562, 563
Guadañas	586
Hojas para armas de esgrima	586
Instrumentos musicales, (– de percusión)	21
Instrumentos musicales, (– de viento (de todo tipo))	21
Juguetes musicales	21
Mármol	662, 663, 664, 665, 666, 667, 668
Mosaico	62, 64
Perlita	652

<b>Productos no alimentarios</b>	
Piedra semipreciosa de origen vegetal, para la aplicación en productos derivados como, entre otros, joyas, objetos de arte y religiosos	842
Porcelana decorativa	28
Porcelana, (Estatuillas de –)	28
Porcelana para uso doméstico	27, 29
Porcelana, (Productos de –, a saber vajilla de mesa y objetos decorativos)	495, 737
Religiosos, (Objetos –)	64
Ornamentos para árboles de Navidad	64
Sal del manantial llamado Sprudel	9, 10, 11
Sílice, (Ladrillos de – y sílice no trabajado)	587
Souvenir, (Objetos de –)	64
Estatuillas y objetos de souvenir, en especial de vidrio	67
Tabaco en rama o manufacturado, así como los productos elaborados con este tabaco	477, 479, 480, 481, 482, 483, 484, 485, 486, 487, 488, 489, 490, 491, 492, 493, 494, 628, 629, 630, 631, 632, 633, 634, 635, 636, 637, 638, 639, 640, 641, 642, 854
Cigarros puros	478

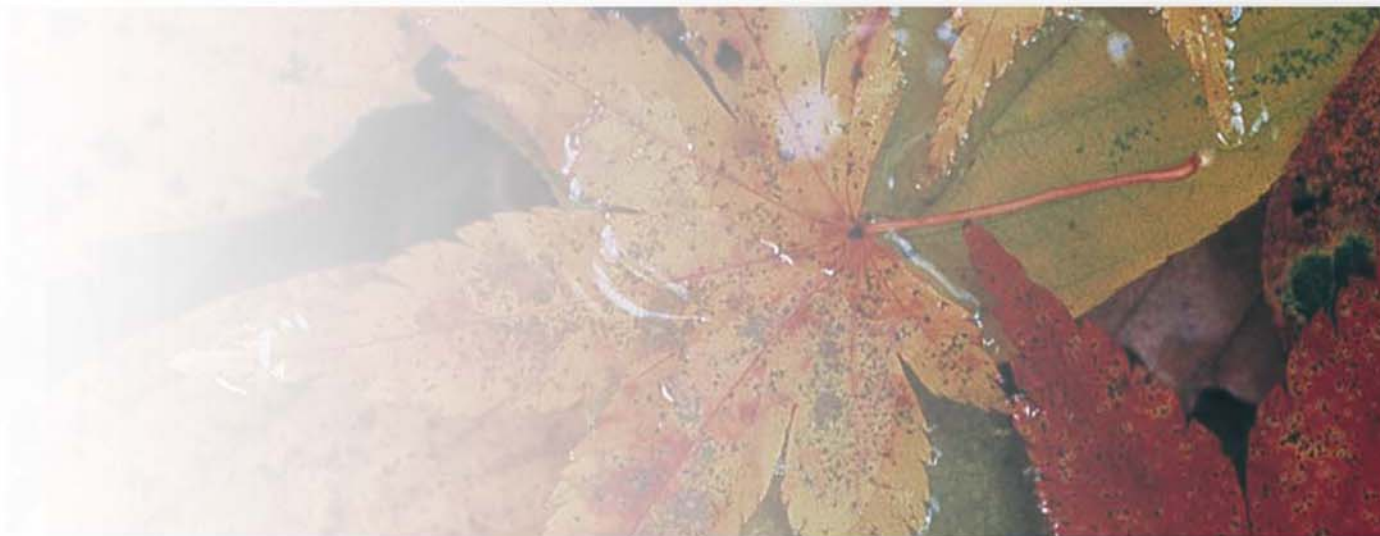
<b>Productos no alimentarios</b>	
Tela	
473, 474	
Vajilla de acero esmaltado	
584, 585	
Vidrio, (Artículos ornamentales, fabricados en – macizo sódico-potásico o ligeramente emplomados y tratados mediante tallado y pulido y, dado el caso, en combinación con otras técnicas de decoración	
63	
Vidrio, (Artículos para uso doméstico, fabricados en – macizo sódico-potásico o ligeramente emplomados y tratados mediante tallado y pulido y, dado el caso, en combinación con otras técnicas de decoración	
63	
Vidrio (para usos prácticos)	
64	
Vidrio para usos prácticos, por lo general soplado o prensado o prensado-soplado	
62	
Vidrio grabado	
66	
Vidrio ornamental	
64	
Vidrio ornamental, por lo general soplado o prensado o prensado-soplado	
62	
Vidrio para uso artístico	
66	
Vidrio, (Plásticos de –)	
66	
Vidrio, (Productos de – (vidrio para uso doméstico))	
73, 74	
Vidrio tallado	
66	



<b>Productos no alimentarios</b>
----------------------------------

Vidrio trabajado en hornos, y, dado el caso, tratado mediante diversas técnicas de decoración
---

66
----



### **Les appellations d'origine**

Publication du Bureau international  
de l'Organisation Mondiale de la  
Propriété Intellectuelle  
N° 40 - Janvier 2012

### **Appellations of origin**

Publication of the International Bureau  
of the World Intellectual Property  
Organization  
No. 40 - January 2012

### **Las denominaciones de origen**

Publicación de la Oficina Internacional  
de la Organización Mundial de la  
Propiedad Intelectual  
N° 40 - Enero de 2012